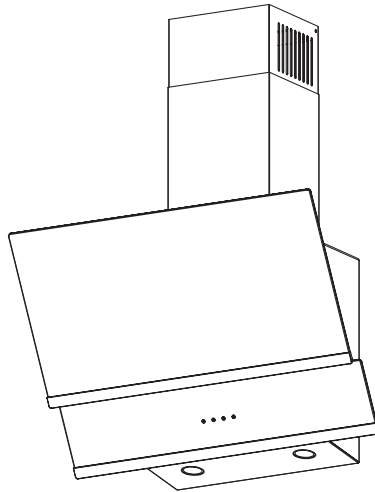


## DEKORATIVE DUNSTABZUGSHAUBE DECORATIVE HOOD DEKORATİF DAVLUMBAZ



**BEDIENUNGSANLEITUNG** **DE**  
**USER'S MANUAL** **GB**  
**KULLANIM KILAVUZU** **TR**

**Lieber Kunde,**

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir möchten Ihnen ermöglichen, dieses umweltfreundliche Produkt, das in unseren modernen Anlagen hergestellt wird, unter präzisen Bedingungen in Bezug auf das Qualitätsbewusstsein insgesamt optimal und effizient zu nutzen.

Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung der Dunstabzugshaube sorgfältig zu lesen und dauerhaft aufzubewahren, damit die Merkmale der von Ihnen gekauften Dunstabzugshaube lange Zeit dieselben wie am ersten Tag bleiben und optimal und effizient funktionieren.

**Hinweis:** Diese Bedienungsanleitung wurde für mehrere Modelle erstellt. Einige Geräte verfügen möglicherweise nicht über einige im Handbuch angegebene Funktionen. **Diese Funktionen sind mit dem Zeichen \* gekennzeichnet.**

**WARNUNG: LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT TESTEN ODER VERWENDEN.**

Dieses Produkt wurde in modernen umweltfreundlichen Einrichtungen hergestellt, ohne die Natur zu beeinträchtigen.

**Entspricht der WEEE-Verordnung. Keine PCB enthalten.**

## Inhalt

Anweise.....	4
Gesamtansicht.....	7
Zubehör.....	8
Installation.....	9
Gehäusemontage.....	10
Kohlefiltermontage.....	11
Klappenmontage.....	11
Adaptermontage.....	11
Abluftkanalinstallation.....	12
Verwendung ohne abluftkanal.....	13
Bedienfeld.....	14
Wartung und reinigung.....	17
Entfernen des aluminiumfilters.....	18
Effiziente nutzung des geräts.....	18
Gerät transportieren.....	18
Service und ersatzteile.....	19
Einhaltung der weee-vorschriften und abfallentsorgung.....	20
Installation.....	27

**ANWEISE**

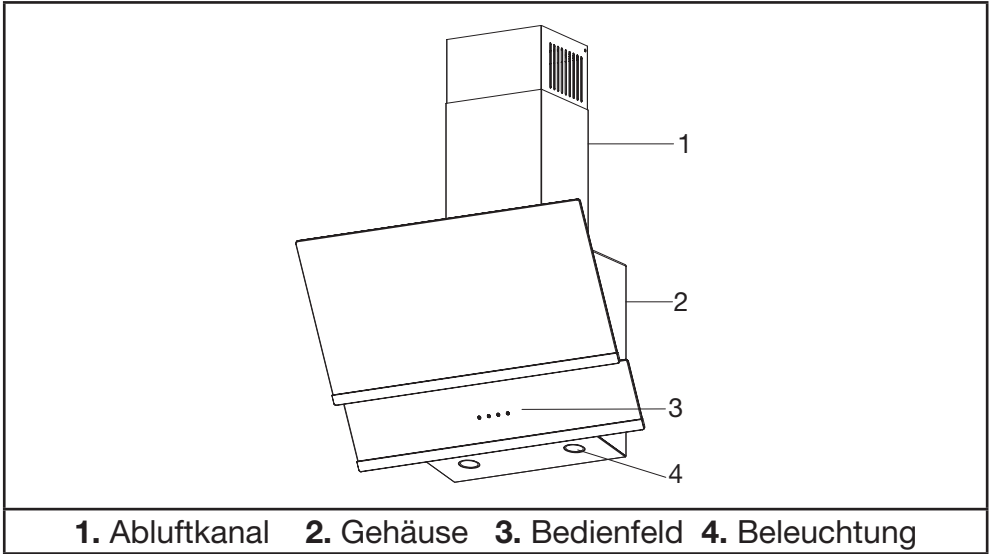
1. Es wird empfohlen, das Produkt von autorisierten Personen installieren zu lassen. Die Installation durch unbefugte Personen kann zu schlechter Betriebsleistung, Schäden am Produkt und Unfällen führen. Das Produkt wird nicht durch die Garantie abgedeckt.
2. Vermeiden Sie den Anschluss eines Schornsteins oder Luftkanals, der zum Abführen von Rauch aus Geräten verwendet wird, die Gas von einer elektrischen Dunstabzugshaube oder anderen Brennstoffen (Herd, Boiler, Thermosiphon usw.) verwenden. Diese Warnung gilt nicht für Anwendungen ohne Abzug.
3. Beachten Sie die behördlichen Vorschriften zur Ableitung der Abluft. (gilt nicht für Geräte, die Luft in den Raum zurückführen)
4. Wenn die Dunstabzugshaube auf einen Gasbrenner platziert wird, sollte der Abstand zwischen Kochfeld und Dunstabzugshaube mindestens 65 cm betragen. Wenn in der Installationsanleitung des Gaskochfelds ein größerer Abstand angegeben ist, sollte dieser Wert berücksichtigt werden.
5. Stellen Sie sicher, dass bei laufender Dunstabzugshaube Frischluft in die Umgebung gelangen kann; insbesondere bei gleichzeitiger Verwendung Gasbacköfen und massiv- und gasbefeuerter Geräte.
6. Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit in der Dunstabzugshaube Sicherungen mit „max. 6 A“.
7. Lassen Sie kein kochendes Öl auf dem Herd. Töpfe, die kochendes Öl enthalten, können selbst Feuer fangen.
8. Betreiben Sie die Dunstabzugshaube nicht ohne Kochgeschirr. Hohe Hitze kann dazu führen, dass sich einige Teile Ihres Produkts verformen und zu einem Brand führen.
9. Die Verpackungen stellen eine Gefahr für Kinder dar. Lassen Sie Kinder niemals mit Verpackungsmaterialien spielen. Halten Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern.
10. Reinigen Sie die Aluminiumfilter der Ölabscheider regelmäßig. Filter bergen Brandgefahr aufgrund angesammelter Fettablagerungen.
11. Betreiben Sie Ihr Produkt nicht ohne Filter und entfernen Sie die

Filter nicht, wenn das Produkt in Betrieb ist. Verwenden Sie anstelle des Filters keine nicht feuerfesten Filtermaterialien.

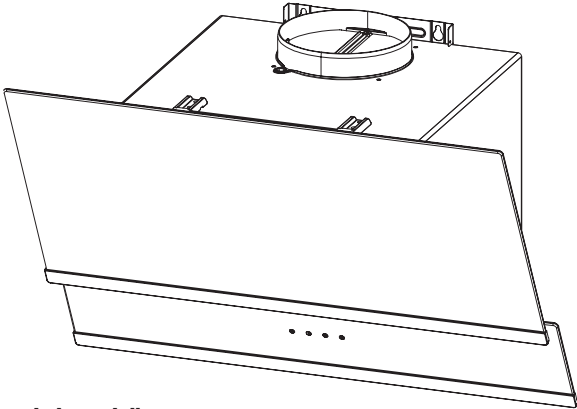
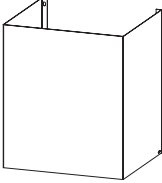
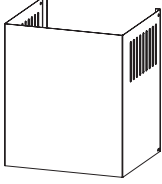


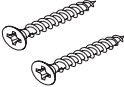
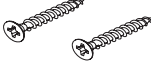

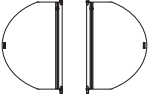
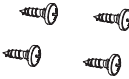


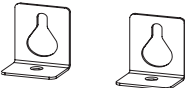

- 12.** Brennbare Speisen dürfen nicht unter dem Gerät gekocht werden.
- 13.** Schalten Sie im Brandfall das Gerät stromlos. Decken Sie die Flammen mit einem feuchten Tuch oder Handtuch ab. Verwenden Sie niemals Wasser zum Löschen der Flammen.
- 14.** Die Nichteinhaltung von Fristen und regelmäßigen Anweisungen kann zu Brandgefahr führen.
- 15.** Dieses Gerät sollte nicht von Kindern, Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen, Personen ohne Erfahrung oder Fachwissen verwendet werden. Erlauben Sie nicht unbeaufsichtigten Personen und Kindern, das Produkt zu benutzen, mit dem Produkt zu spielen, es zu warten und zu reinigen.
- 16.** Dunstabzugshauben sind für den Einsatz in Haushalten vorgesehen. Sie sollten nicht für andere Zwecke verwendet werden. Bei Verwendung können verschiedene Unfälle verursacht werden und die Garantie des Geräts erlischt.
- 17.** Der elektrische Anschluss des Produkts muss an eine geerdete Steckdose erfolgen.
- 18.** Der elektrische Anschluss darf erst erfolgen, wenn die Installation des Gerätes abgeschlossen ist.
- 19.** Schalten Sie vor der Installation, Wartung und Reinigung des Produkts das Gerät spannungsfrei. (Gerät ausstecken oder Sicherung ausschalten).
- 20.** Es ist verboten, das Netzkabel in der Nähe von Geräten oder Materialien zu installieren, die mit Hitze in Kontakt kommen und eine Verformung verursachen können. Dies kann einen Brand verursachen.
- 21.** Vermeiden Sie es, die Lampen in Ihrem Produkt zu berühren, wenn sie über einen längeren Zeitraum in Betrieb waren. Da sie heiß wären, könnten sie sich die Hand verbrennen.
- 22.** Zugängliche Bereiche können heiß sein, wenn sie mit Kochgeräten verwendet werden.

- 23.** Wenn Schrauben oder Befestigungseinrichtungen nicht gemäß diesen Anweisungen installiert werden, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.
- 24.** Ihr Gerät ist für eine 220-240 V 50 Hz AC Wechselstromversorgung ausgelegt und benötigt eine Sicherung von 16 Ampere. Sollte Ihre elektrische Anlage von diesen angegebenen Werten abweichen, kontaktieren Sie einen lizenzierten Elektriker oder Ihre autorisierte Servicestelle.

## GESAMTANSICHT



**Hinweis:** Produktbilder sind repräsentativ. Das Produkt kann in Größe und Modell variieren.

 <p><b>Produktgehäuse</b></p>		
		
		
<p><b>Inneres Anschlussblech</b></p>	<p><b>Ø10 Dübel - x 4</b></p>	<p><b>Ø5 x 50 - x 4</b></p>
		
<p><b>Ø3,9 x 30 - x 2</b></p>	<p><b>Ø6 Dübel - x 2</b></p>	<p><b>Klappe - x 2</b></p>
		
<p><b>Ø3,5 x 9,5 Schraube - x 4</b></p>	<p><b>150/120 mm Adapter - x 1</b></p>	<p><b>Gedruckte Dokumente</b></p>
		
<p><b>Montage Aufhängeplatte - x 2 (Option)</b></p>		<p><b>Verbindung der Aufhängeplatte Schraube x 2 (Option)</b></p>



## INSTALLATION

### Montageabstände

Der Abstand zwischen Herd und Dunstabzugshaube muss vor der Montage berücksichtigt werden. Der Abstand zwischen Herd und Dunstabzugshaube muss mindestens 65 cm betragen.

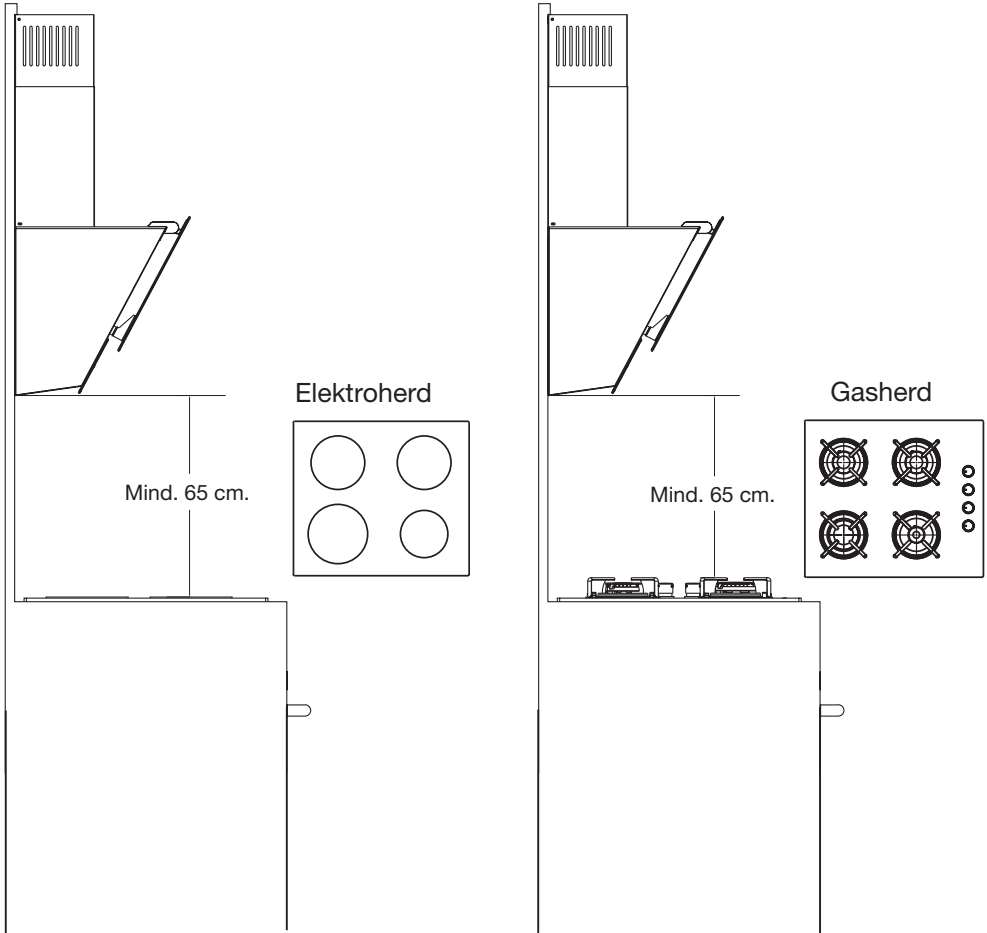


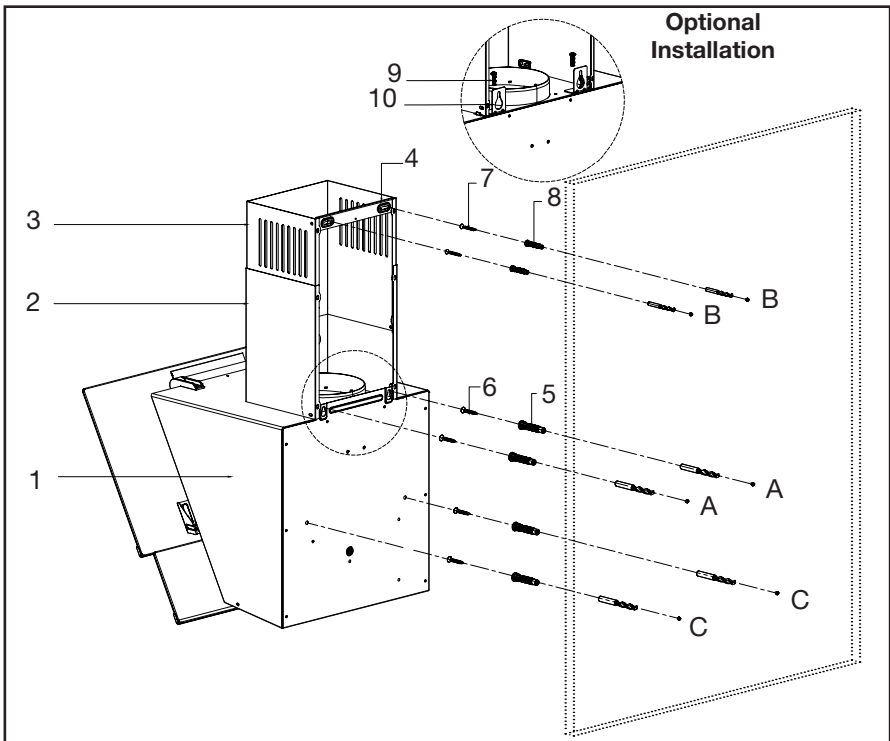
Abbildung 1

## Gehäusemontage

Bringen Sie die Montageschablone in dem in **Abbildung 1** gezeigten Abstand (**65 cm**) an der Wand an. Punkte **A** und **C** mit **Ø8 mm** Bohrer bohren. Bohren Sie an den **B**-Punkten, Schornstein-Montageplatte mit einem **Ø6 mm** Bohrer, unter Berücksichtigung des Deckenabstands und der maximalen Länge des Schornsteins.

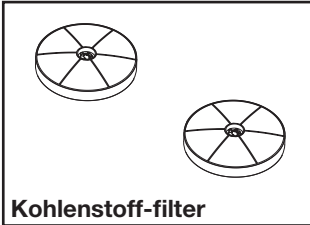
Dübel **Ø8 mm (5)** an den Punkten **A** und **C** anbringen. **Ø6 mm (8)** Haken an die **B**-Punkte. Ziehen Sie **Ø5 x 50 mm** Schraube (**6**) an die **A**-Punkte fest, so dass der Abstand zwischen ihr und der Wand **5 mm** ist. Bringen Sie das Produktgehäuse an den Schrauben an Punkt **A** an und ziehen Sie die Schrauben vollständig fest. Öffnen Sie die Produktabdeckung und entfernen Sie den Aluminiumfilter. Schließen Sie die Gehäusemontage ab, indem Sie **Ø5 x 50 mm** Schrauben an den **C**-Punkten (**6**) anbringen.

**Hinweis:** Die im Detail dargestellte Aufhängeblechmontage ist optional. Sie variiert je nach Modell.



## Kohlefiltermontage

Öffnen Sie die Produktabdeckung und nehmen Sie den Aluminiumfilter heraus. (siehe Abbildung 3) Drehen Sie den Kohlefilter in Pfeilrichtung, indem Sie auf die Seiten drücken. (siehe Abb. 4)



Kohlenstoff-filter

Abbildung 2

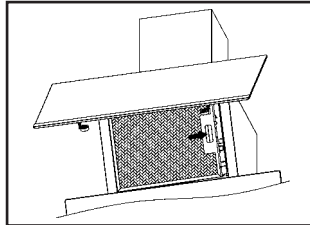


Abbildung 3

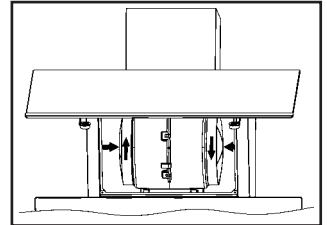


Abbildung 4

## Klappenmontage

Bringen Sie die Klappen an den Punkten A an, wie in Abbildung 5 gezeigt. Beenden Sie den Montagevorgang so, dass die Nägel auf der oberen Fläche bleiben, wie in Abbildung 6 gezeigt.

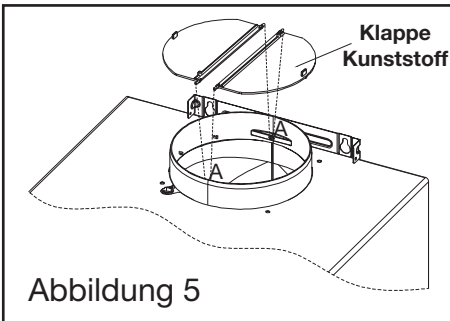


Abbildung 5

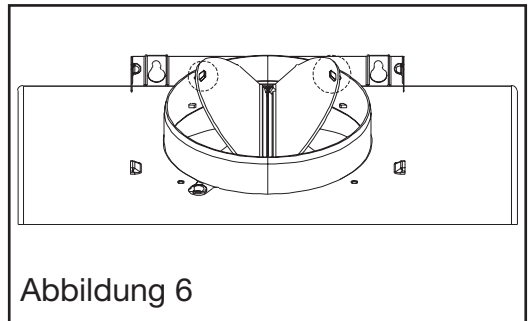


Abbildung 6

## Adaptermontage

Der Motorausgangsdurchmesser beträgt 150 mm. Wird ein Anschluss mit 120 mm Spiralschlauch benötigt, muss der Kunststoffadapter wie in der Abbildung gezeigt am Gehäuse montiert werden.

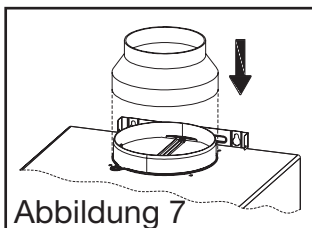


Abbildung 7

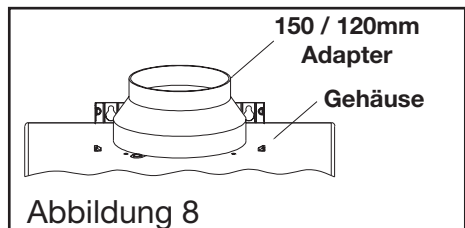
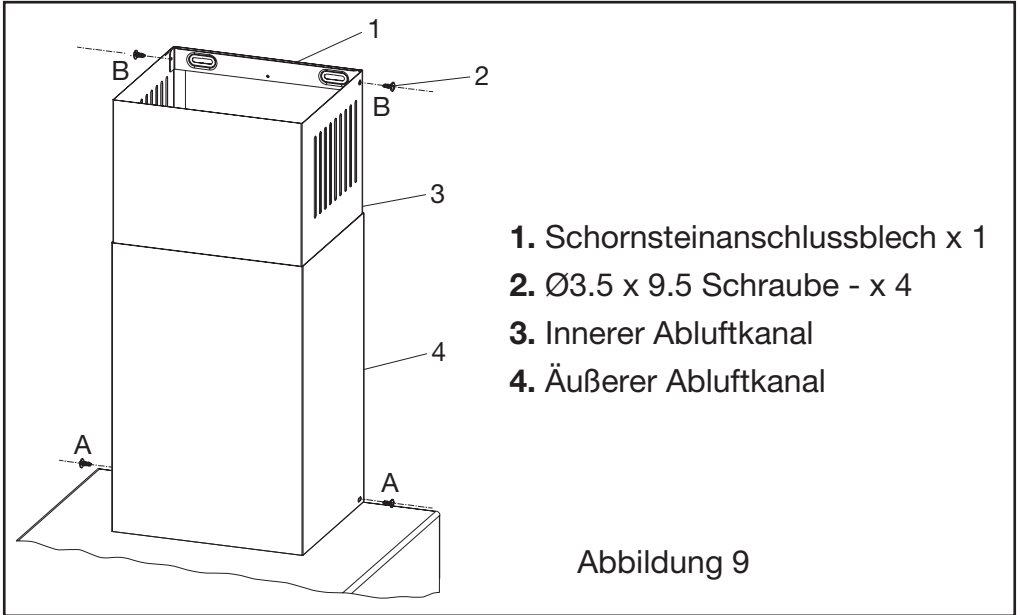


Abbildung 8

## Abluftkanalinstallation

Befestigen Sie den äußeren Abluftkanal von Punkt **A** aus mit einer Schraube  $\text{Ø}3.5 \times 9.5 \text{ mm}$  am Gehäuse. Setzen Sie den inneren Abluftkanal in den äußeren Abluftkanal ein und befestigen Sie ihn an den **B**-Punkten mit Schrauben  $\text{Ø}3.5 \times 9.5 \text{ mm}$ .



## Luftauslassanschluss

Die Luftabführung kann über einen Abluftkanalanschluss (Luftabführung in die Außenumgebung) oder durch Filterung der Luft zurück in die Umgebung (Kohlefilter) erfolgen.

### Verwendung mit Anschluss an Abluftkanal



Die angesaugte Luft wird mit Hilfe eines Rohrs, das am Gebläsemotorauslass der Dunstabzugshaube befestigt ist, an einen Abluftkanal oder ins Freie geleitet, wenn ein Abluftkanalanschluss verwendet wird.

Für die Verwendung mit Anschluss an Abluftkanal müssen ein  $\text{Ø}150 \text{ mm}$  oder  $\text{Ø}120$ -mm-Spiralrohr und eine Schelle von einem autorisierten

Kundendienst oder einer vom Kundendienst empfohlenen Stelle bereitgestellt werden.

**WARNUNG: Diese Teile sind nicht im Produktinhalt enthalten und müssen erworben werden.**

**Hinweis:** Es wird empfohlen, einen Rohranschluss von Ø150 mm herzustellen.

**WARNUNG: Bei der Installation an einem Schornstein sind alle relevanten Warnhinweise in den Sicherheits- und Umwelthinweisen zu beachten.**

## Verwendung ohne Abluftkanal

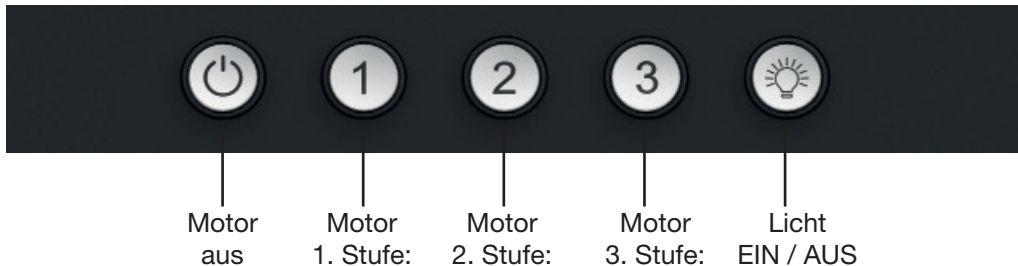


Beim Verwendung ohne Abluftkanal wird die durch den an den Gebläsemotor-Seitenteilen oder Haubengehäuse montierten Aktivkohlefilter angesaugte Luft gefiltert und der Umgebung wieder zugeführt.

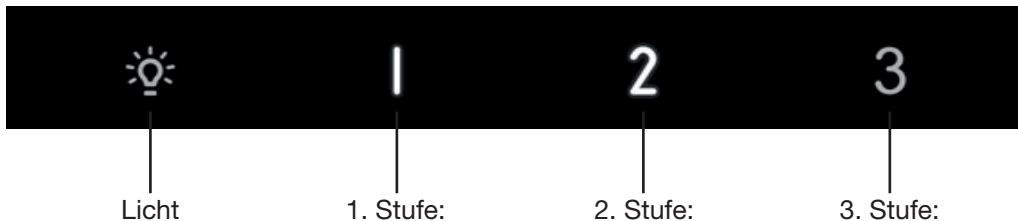
**WARNUNG: Da Kohlefilter optionale Teile sind, müssen sie beim Kundendienst gegen eine zusätzliche Gebühr erworben werden. Waschen Sie niemals den Kohlefilter.**

## BEDIENFELD

### Bedienfeld für mechanische Geräte\*



### Touch-Bedienfeld (Typ 3)



**Lampe:** Schaltet die Gerätelampe ein und aus. Die Tastenbeleuchtung wird aktiviert, wenn die Lampe eingeschaltet ist.

**1. Stufe:** Der Motor des Gerätes läuft auf Geschwindigkeitsstufe 1. Die Schlüsselbeleuchtung wird aktiviert, während der Motor läuft. Durch langes Drücken dieser Taste wird die Timerfunktion aktiviert und die Tastenbeleuchtung blinkt. Das Gerät wird für 15 Minuten auf der ersten Geschwindigkeitsstufe betrieben, nach Ablauf dieser Zeit stoppt der Motor.

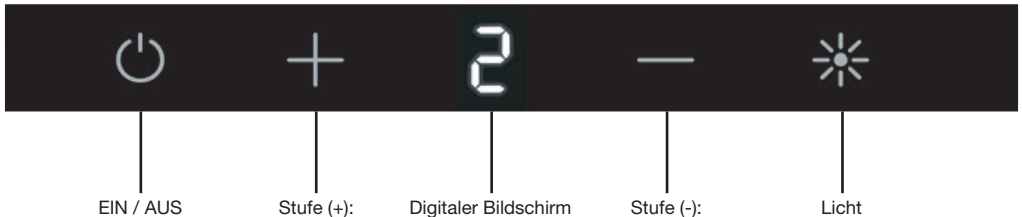
**2. Stufe:** Der Motor des Gerätes läuft auf Geschwindigkeitsstufe 2. Die Tastenbeleuchtung der Geschwindigkeitstasten leuchtet bei laufendem Motor. Durch langes Drücken dieser Taste wird die Timerfunktion aktiviert. Die Beleuchtung der Tasten der 1. und 2. Stufe blinkt. Das Gerät wird für 15 Minuten auf der zweiten Geschwindigkeitsstufe betrieben, nach Ablauf dieser Zeit stoppt der Motor.

**3. Stufe:** Der Motor des Gerätes läuft auf Geschwindigkeitsstufe 3. Die Tastenbeleuchtung der Geschwindigkeitstasten leuchtet bei laufendem Motor. Durch langes Drücken dieser Taste wird die Timerfunktion aktiviert und die Beleuchtung der Geschwindigkeitstaste blinkt. Das Gerät wird für 15 Minuten auf der dritten Geschwindigkeitsstufe betrieben,

nach Ablauf dieser Zeit stoppt der Motor.

**Automatische Abschaltung:** Wenn das Gerät eingeschaltet bleibt, werden der Motor des Geräts und seine Beleuchtung nach maximal 5 Stunden und die Beleuchtungslampe nach maximal 10 Stunden abgeschaltet, um Sicherheit und Energieeinsparung zu gewährleisten.

## Touch-Bedienfeld (Typ 1)



**EIN / AUS:** Startet den Motor. Der Motor läuft zunächst auf Stufe 1.

**Stufe (+):** Erhöht die Geschwindigkeit des Motors. Maximal 3. Stufe.

**Stufe (-):** Verringert die Geschwindigkeit des Motors. Minimum 1. Stufe.

**Lampe:** Schaltet das Licht ein und aus. Wenn die Lampe eingeschaltet ist, erscheint das Punktsymbol auf dem Bildschirm.

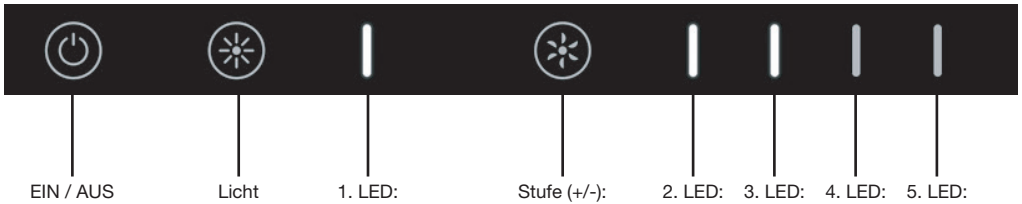
**Timer:** Er wird aktiviert, wenn die Lampentaste 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Das Gerät beginnt mit der aktuellen Stufe zu blinken. Das Gerät schaltet nach 15 Minuten ab.

**Luftreinigung:** Wird aktiviert, wenn die Entlüftungstaste mit der Fernbedienung gedrückt wird. Die Bildschirmsymbole beginnen sich zu drehen, während der Motor läuft. Das System fährt dann automatisch herunter. Der Zyklus ist nur 24 Stunden gültig.

**Filterwarnung:** Am Ende der 100-stündigen Motorlaufzeit erscheint eine 'C'-Warnung auf dem Bildschirm. Halten Sie die **Stufe-Minustaste (-)** 5 Sekunden lang gedrückt, während das Produkt geschlossen ist. Auf dem Display erscheint das Symbol 'E'. Dadurch wird der Alarm gelöscht und die Uhrzeit zurückgesetzt. Die Filterfüllwarnung erscheint für 2 Sekunden, wenn die **EIN/AUS**-Taste gedrückt wird. Diese Warnung wird bei Drehzahländerungen nicht angezeigt.

**Automatische Abschaltung:** Aus Sicherheitsgründen ist die Leiterplatte so programmiert, dass der Motor für maximal 5 Stunden und die Beleuchtung für maximal 10 Stunden abgeschaltet werden. Die Motorabschaltfunktion ist deaktiviert, wenn die Entlüftungsfunktion aktiviert ist.

## Touch-Bedienfeld (Typ 5)



**EIN / AUS:** Startet den Motor. Der Motor läuft zunächst auf Stufe 1.

**Lampe:** Schaltet das Licht ein und aus. 1 Die Tastenbeleuchtung wird aktiviert, wenn die Lampe eingeschaltet ist.

**Transfer (+/-):** Erhöht die Geschwindigkeit bei laufendem Motor. Bei Druck auf den Motor bei der letzten Stufe kehrt der Motor zur ersten Stufe zurück.

**Timer:** Er wird aktiviert, wenn die Motor-EIN-/AUS-Taste 3 Sekunden lang gedrückt wird. Das Gerät wird für 15 Minuten mit der aktuellen Stufe aktiviert. Nach Ablauf dieser Zeit wird das Gerät deaktiviert. Die während des Betriebs aktive Motor-LED blinkt.

**Luftreinigung:** Die Funktion wird aktiviert, wenn die Entlüftungstaste mit der Fernbedienung gedrückt wird. Der Motor läuft 10 Minuten auf der ersten Stufe und bleibt 50 Minuten in Bereitschaft. Dieser Zyklus dauert 24 Stunden. Wenn diese Funktion aktiv ist, beginnt nur die LED der EIN/AUS-Taste zu blinken. Das System fährt später automatisch herunter. Der Zyklus ist nur 24 Stunden gültig.

**Automatische Abschaltung:** Aus Sicherheitsgründen ist die Leiterplatte so programmiert, dass der Motor für maximal 5 Stunden und die Beleuchtung für maximal 10 Stunden abgeschaltet werden. Die Motorabschaltfunktion ist deaktiviert, wenn die Entlüftungsfunktion aktiviert ist.

### Stufen-LEDs:

**2 LED:** Sie wird aktiviert, wenn der Motor auf Stufe 1 läuft.

**3 LED:** Sie wird aktiviert, wenn der Motor auf Stufe 2 läuft.

**4 LED:** Sie wird aktiviert, wenn der Motor auf Stufe 3 läuft.

**5 LED:** Sie wird aktiviert, wenn der Motor auf Stufe 4 läuft.



## WARTUNG UND REINIGUNG

**WARNUNG: Vor jeder Wartung und Reinigung muss das Gerät vom Stromnetz getrennt oder die angeschlossene Sicherung ausgeschaltet entfernt werden.**

1. Achten Sie darauf, das Gerät zu reinigen, besonders unmittelbar nach dem Kochen von frittierten Speisen.
2. Für die äußere Reinigung des Gerätes reicht es aus, ein weiches, mit flüssigem Reinigungsmittel getränktes Tuch zu verwenden.
3. Verwenden Sie niemals scheuernde oder kratzende Produkte zur Reinigung.
4. Um die Oberflächenqualität des Gerätes zu erhalten, vermeiden Sie bei der Reinigung die Verwendung von Reinigungsmitteln, die Brennspritus, Bleichmittel und Scheuerpulver enthalten. Auf rostfreien Oberflächen; Verwenden Sie spezielles Reinigungsspray für feuchte, seifige Tücher oder vorzugsweise rostfreie Oberflächen.

**WARNUNG: Ohne regelmäßige Reinigung besteht Brandgefahr und Ertragsverlust.**

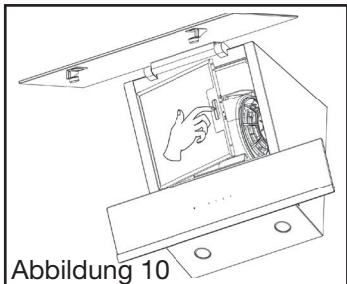
### Reinigung des Aluminiumfilters

Der Filter hilft, die Ölpartikel in der Luft zu halten. Es wird empfohlen, Ihren Filter bei normalem Gebrauch innerhalb von 1 Monat zu reinigen. Waschen und spülen Sie die Filter in der Spülmaschine oder in Wasser mit Flüssigwaschmittel und setzen Sie sie nach dem Trocknen wieder ein.

**WARNUNG: Beim Waschen in Aluminiumfiltern können Verfärbungen beobachtet werden. Dies ist normal, Sie müssen Ihre Filter nicht ersetzen.**

**WARNUNG: Wenn der Aluminiumfilter nicht regelmäßig gereinigt wird, besteht durch das darauf angesammelte Fett Brandgefahr.**

## Entfernen des Aluminiumfilters



Ziehen Sie den Aluminiumfilter zu sich heran, indem Sie ihn nach unten drücken, wie in Abbildung 10 gezeigt. Kehren Sie den Vorgang um, um den Filter zu installieren.

**Hinweis:** Vermeiden Sie es, den Aluminiumfilter zu biegen, um Schäden zu vermeiden.

## EFFIZIENTE NUTZUNG DES GERÄTS

Verwenden Sie beim Anschluss der Dunstabzugshaube an den Schornstein Rohre mit einem Durchmesser von 150 / 120 mm und so wenig Bögen wie möglich.

Beachten Sie die Reinigungsfristen der Metallfilter und Wechselfristen der Aktivkohlefilter.

Verwenden Sie das Gerät in der mittleren Stufe, wenn es keine intensive Saugleistung erfordert.

## GERÄT TRANSPORTIEREN

Bewahren Sie die Originalverpackung des Geräts auf. Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung, beachten Sie die Transportkennzeichnung auf der Verpackung.

**Wenn die Originalverpackung des Geräts nicht verfügbar ist;**

Vermeiden Sie es, das Gerät zu belasten.

Schützen Sie die Außenfläche vor Stößen.

Transportieren Sie das Gerät, indem Sie es so verpacken, dass es nicht beschädigt wird.

## SERVICE UND ERSATZTEILE

Ersatzteile für Ihr Gerät erhalten Sie bei Ihrem Händler oder autorisierten Kundendienst.

Wenn Sie sich an Ihren Kundendienst oder Ihren Händler wenden, geben Sie bitte den Produktmodellnamen an, den Sie auf dem Geräteetikett sehen können, um Ersatzteile anzufordern.

Sobald Sie den Aluminiumfilter entfernt haben, können Sie das Etikett auf dem Gerät sehen.

Überprüfen Sie Ihr Gerät anhand der folgenden Tabelle, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder autorisierten Kundendienst.

## FEHLERBEHEBUNG

Fehlerbeschreibung	Lösung
<b>Die Dunstabzugshaube funktioniert nicht.</b>	Überprüfen Sie den elektrischen Anschluss.
	Überprüfen Sie den Motorschalter. Der Motorschalter sollte eingeschaltet sein.
<b>Beleuchtungslampe funktioniert nicht.</b>	Überprüfen Sie den elektrischen Anschluss.
	Überprüfen Sie den Motorschalter. Der Lampenschalter muss auf Position „Ein“ stehen.
<b>Haubenzug ist schwach</b>	Überprüfen Sie den Aluminiumfilter. Der Aluminiumfilter sollte unter normalen Bedingungen einmal im Monat gewaschen werden.
	Überprüfen Sie den Luftauslasskanal. Der Luftauslasskanal muss offen sein.
	Überprüfen Sie den Kohlefilter. (Für Modelle mit Kohlefilter). Der Kohlefilter muss unter normalen Bedingungen alle 3 Monate gewechselt werden.
<b>Gibt keine Luft nach außen (in Umgebungen ohne Abluftkanal)</b>	Überprüfen Sie den Aluminiumfilter. Der Aluminiumfilter sollte unter normalen Bedingungen einmal im Monat gewaschen werden.
	Überprüfen Sie den Kohlefilter. (Für Modelle mit Kohlefilter). Der Kohlefilter muss unter normalen Bedingungen alle 3 Monate gewechselt werden.

## **INFORMATION ZUR VERPACKUNG:**

Die Verpackung des Produkts besteht gemäß der nationalen Gesetzgebung aus recycelbaren Materialien. Entsorgen Sie den Verpackungsabfall nicht mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen, sondern entsorgen Sie ihn in den von den örtlichen Behörden festgelegten Verpackungssammelbereichen.

## **EINHALTUNG DER WEEE-VORSCHRIFTEN UND ABFALLENTSORGUNG**

Dieses Produkt enthält nicht die gefährlichen und verbotenen Materialien, die in der vom Ministerium für Umwelt und Urbanisierung der Republik Türkei veröffentlichten "Verordnung zur Kontrolle elektrischer und elektronischer Abfallgeräte" angegeben sind. Entspricht der WEEE-Verordnung.

Dieses Produkt wurde aus recycelbaren und wiederverwendbaren hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt. Entsorgen Sie dieses Produkt daher am Ende seines Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Sie können Ihre lokale Verwaltung nach diesen Sammelstellen fragen. Sie können zum Schutz der Umwelt und der natürlichen Ressourcen beitragen, indem Sie die gebrauchten Produkte zum Recycling liefern. Schneiden Sie vor der Entsorgung des Produkts das Netzkabel durch und machen Sie es für die Sicherheit von Kindern funktionsunfähig.



**Dear Customer,**

Thank you for choosing this product. We aim to allow you to optimally and efficiently use this environment-friendly product produced in our modern facilities under precise conditions with respect to sense of quality in total.

We advise you to read this user manual thoroughly before using the hood and keep it permanently so that the features of the hood you have purchased will stay the same as the first day for a long time and serve in an optimum efficient way.

**Note:** This Operating Manual is prepared for multiple models. Your appliance may not feature some functions specified in the manual.

**WARNING: READ THE INSTRUCTIONS BEFORE TESTING OR USING THIS DEVICE.**

This product has been produced in modern environment-friendly facilities without harmfully affecting the nature.

**Complies with WEEE Regulations. No PCB Included.**

## Ingredients

General view .....	25
Accessories .....	26
Body mounting .....	28
Carbon filter assembly .....	29
Flap assembly .....	29
Adapter mounting .....	29
Flue installation .....	30
Air outlet connection .....	31
Control panel .....	32
Maintenance and cleaning .....	35
Efficient use of the device .....	36
Transport the device .....	36
Service and spare parts .....	37
Troubleshooting .....	37
Package information .....	38
Compliance with weee regulations and waste disposal .....	38

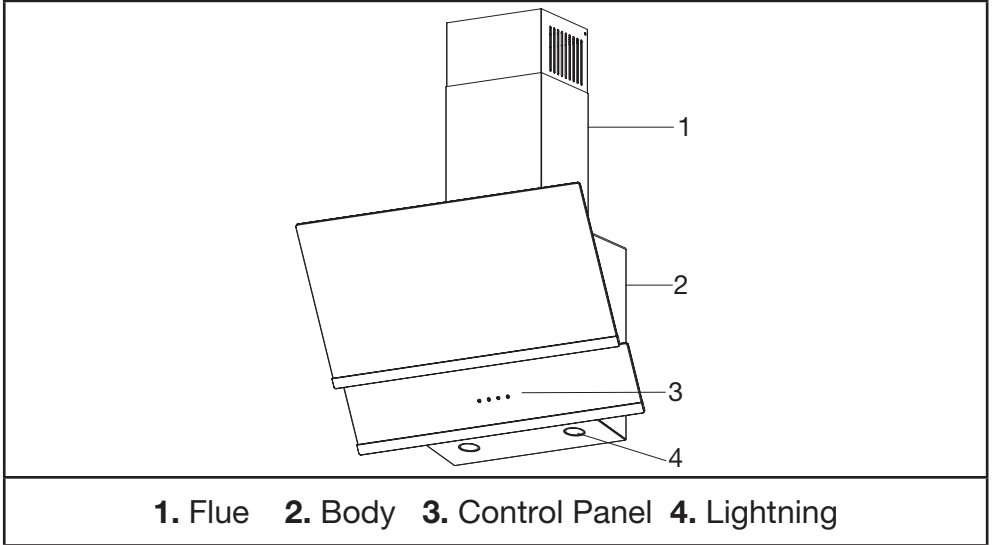
## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- 1.** It is recommended that the product be installed by authorized persons. Installation by unauthorized persons could lead to poor operation performance, damage to the product, and accidents. The product will not be covered by the warranty.
- 2.** Avoid connecting a chimney or air duct used to exhaust smoke from appliances that use gas from an electric cooker hood or other fuels (stove, boiler, thermosiphon, etc.). This warning does not apply to uses without flue.
- 3.** Comply with the regulations of the authorities on the discharge of outlet air. (not applicable for devices that discharge air back into the room).
- 4.** When the cooker hood is placed on a gas burning device, the distance between the hob and the hood should be at least 65 cm. If a larger distance is specified in the installation instructions of the gas burning hobs, this value should be taken into account.
- 5.** While the hood is running, ensure fresh air can enter the environment; especially when used at the same time with gas baking ovens and solid and gas-fired appliances.
- 6.** For your safety, use "Max 6.A" fuses in the hood installation.
- 7.** Do not leave boiling oil on the stove. Pots that contain boiling oil may catch fire by itself.
- 8.** Do not operate the hood without using cookwares. High heat may cause some parts of your product to deform and cause fire.
- 9.** The packages pose a danger to children. Never allow children to play with packaging materials. Keep packaging materials out of reach of children.
- 10.** Clean the oil trap aluminium filters regularly. Filters pose risk of fire due to accumulated grease deposits on them.
- 11.** Do not operate your product without filter, and do not remove the filters when the product is in operation. Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the filter.
- 12.** Flammable foods must not be cooked under the appliance.

- 13.** In case of any fire, de-energize the device. Cover the flames with a damp cloth or towel. Never use water to put out the flames.
- 14.** Failure to comply with deadlines and periodic instructions may result in a fire hazard.
- 15.** This device should not be used by children, persons with physical, sensory or mental abilities, persons lacking experience or technical knowledge. Do not allow the persons and children under custody to use the product, play with the product, to perform maintenance and cleaning on the product.
- 16.** Kitchen hoods are designed for domestic use. They should not be used for other purposes. May cause various accidents if used, the device is out of warranty
- 17.** The electrical connection of the product must be done to a grounded outlet.
- 18.** The electrical connection should only be made once the installation of the appliance has been completed.
- 19.** Before the installation, maintenance and cleaning of the product, de-energize the device. (Unplug the device or turn off the fuse).
- 20.** It is forbidden to install the power cord near equipment or materials that may come into contact with heat and cause distortion. This may cause fire.
- 21.** Avoid touching the lamps in your product when they are operating for a long period of time. Since they would be hot, they could burn your hand.
- 22.** Accessible sections may be hot when used with cooking appliances.
- 23.** Failure to install screws or fixing installations in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- 24.** Your device is manufactured in accordance with 220-240 V 50 Hz AC AC power supply and requires a fuse of 16 Amp. Should your electrical system differ from these specified values, contact a licensed electrician or your authorized service center.

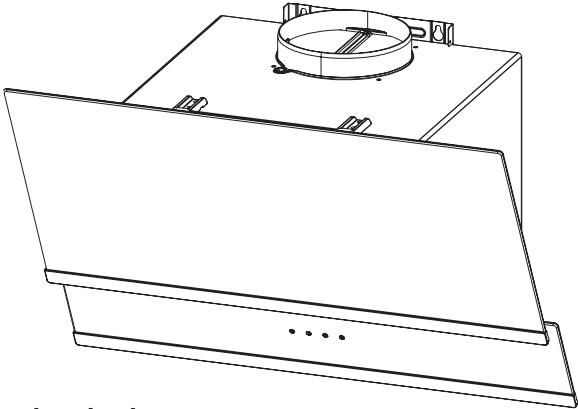
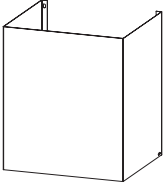
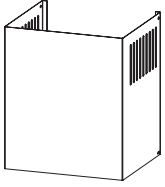


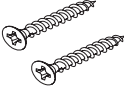


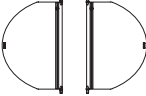
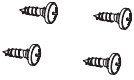
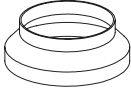

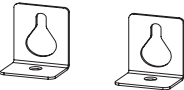



## GENERAL VIEW



**Note:** Product images are representative. Product may vary in size and model.

**ACCESSORIES**

 <p><b>Product body</b></p>		
		
		
<p><b>Inner connection sheet</b></p>	<p><b>Ø10 Dowel - x 4</b></p>	<p><b>Ø5 x 50 - x 4</b></p>
		
<p><b>Ø3,9 x 30 - x 2</b></p>	<p><b>Ø6 Dowel - x 2</b></p>	<p><b>Flap - x 2</b></p>
		
<p><b>Ø3.5 x 9.5 Screw - x 4</b></p>	<p><b>150/120 mm Adapter - x 1</b></p>	<p><b>Printed documents</b></p>
		
<p><b>Mounting suspension plate - x 2 (option)</b></p>		<p><b>Suspension plate connection bolt x 2 (option)</b></p>

## INSTALLATION

### Mounting Distances

Distance between the cooker and the cooker hood must be considered prior to assembly. The distance between the cooker and the cooker hood should be at least 65 cm.

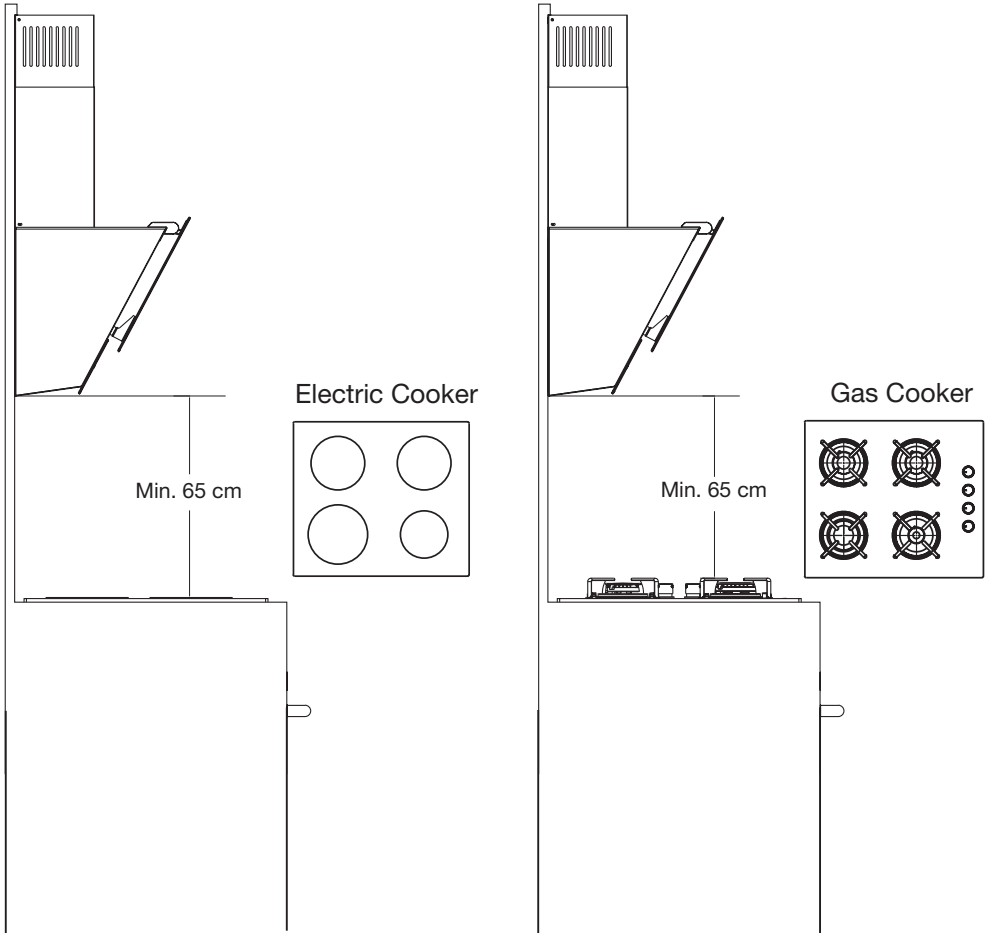


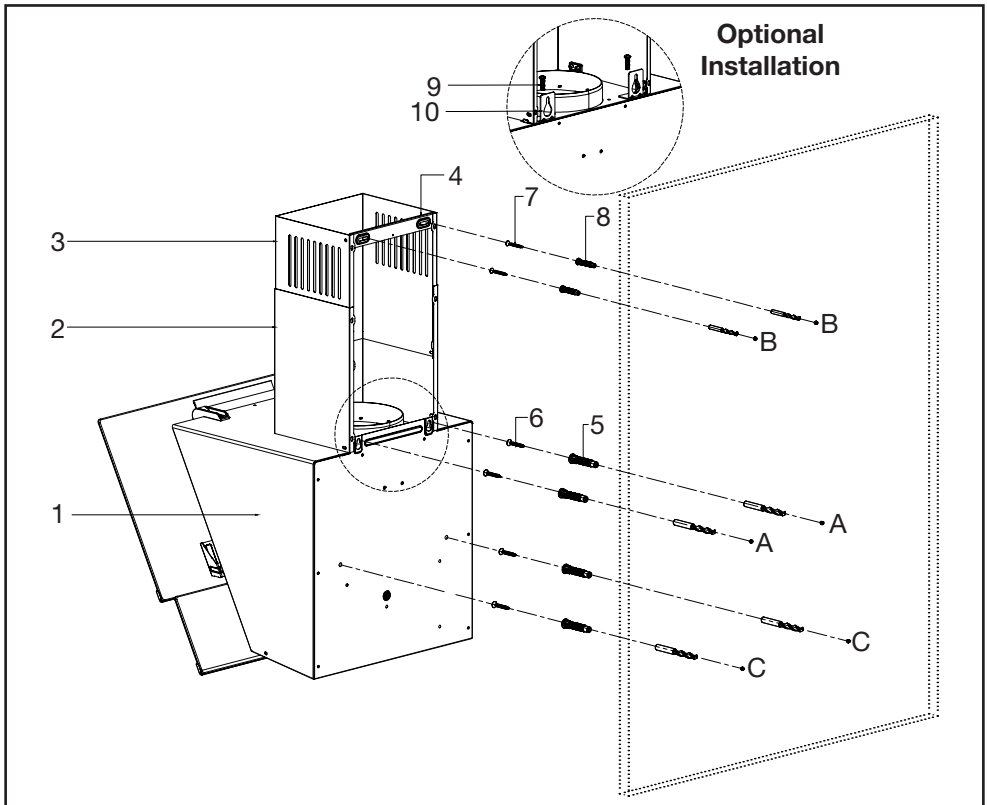
Figure 1

## Body Mounting

Attach the mounting template to the wall at the distance (**65 cm**) shown in **Figure 1**. Drill through points **A** and **C** with  $\text{\O}8 \text{ mm}$  drill bit. At the **B** points, drill the chimney mounting plate with a  $\text{\O}6 \text{ mm}$  drill bit, considering the distance to the ceiling and the maximum length of the flue.

Attach  $\text{\O}8 \text{ mm}$  dowel (**5**) to points **A** and **C**. Attach  $\text{\O}6 \text{ mm}$  (**8**) anchors to the **B** points. Tighten the  $\text{\O}5 \times 50 \text{ mm}$  screw (**6**) to the **A** points so that the distance between it and the wall is **5 mm**. Attach the product body to the screws at point **A** and tighten the screws completely. Open the product cover and remove the filters. Complete the body assembly by mounting  $\text{\O}5 \times 50 \text{ mm}$  screws to the **C** points (**6**).

**Note:** The suspension plate mounting shown in detail is optional. It varies based on model.



## Carbon Filter Assembly

Open the product cover and take out the aluminum filter. (see figure 3) Turn the carbon filter in the direction of the arrow by pressing the sides. (see Fig. 4)

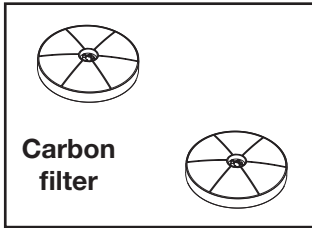


Figure 2

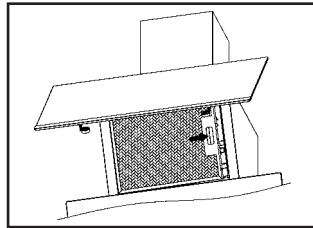


Figure 3

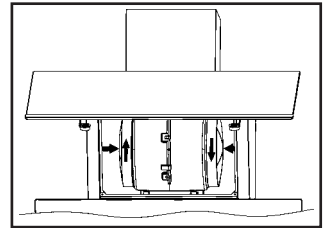


Figure 4

## Flap Assembly

Attach flap tabs to points A as shown in Figure 5. Complete the assembly process so that the nails remain on the upper surface as shown in Figure 6.

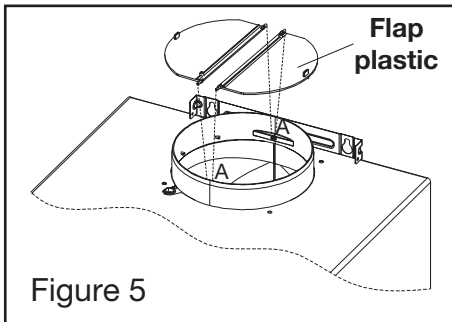


Figure 5

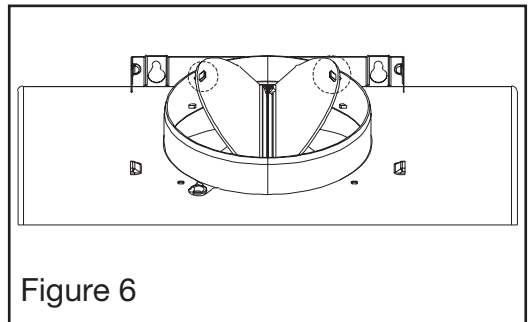


Figure 6

## Adapter Mounting

Motor outlet diameter is 150 mm. If a connection with a 120 mm spiral hose be required, the plastic adapter must be mounted on the body as shown in the figure.

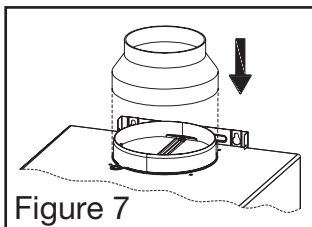


Figure 7

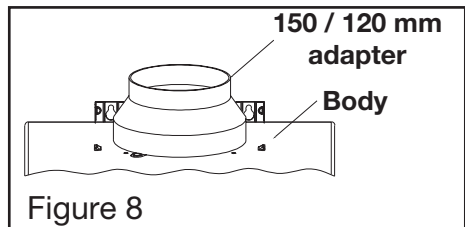
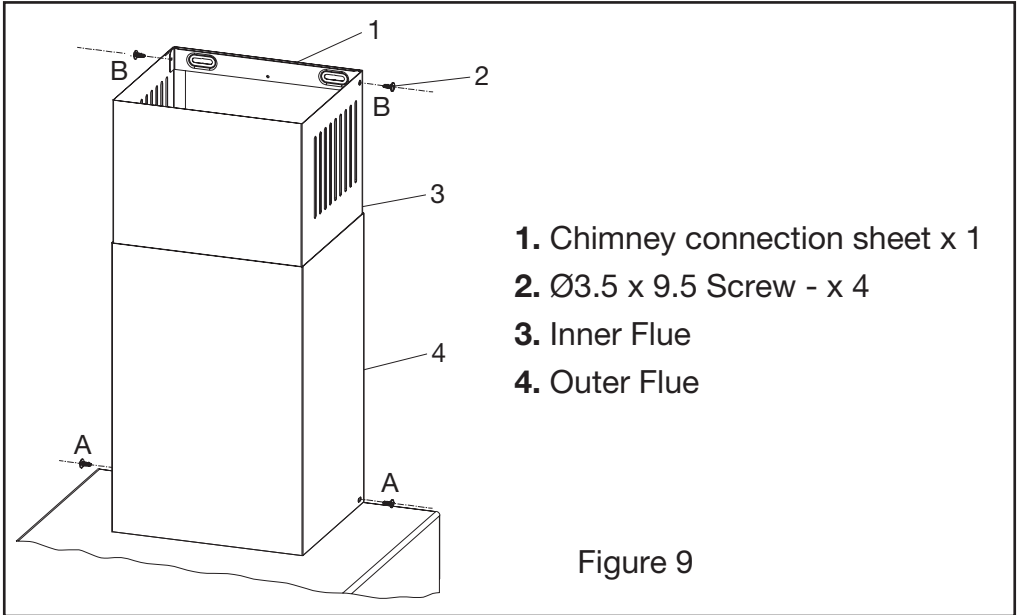


Figure 8

## Flue Installation

Fix the outer flue to the body from point **A** with  $\text{Ø}3.5 \times 9.5 \text{ mm}$  screw. Insert the inner flue into the outer flue and fix it at the **B** points with  $\text{Ø}3.5 \times 9.5 \text{ mm}$  screws.



## Air Outlet Connection

Air discharge can be done by flue connection (air discharge to the external environment) or by filtering the air back to the environment (carbon filter).

### Flue Connected Use



The absorbed air is delivered to a flue or outdoor environment with the help of a pipe attached to the blower motor outlet of the hood in use with flue connection.

For flue-connected use, **Ø150 mm** or **Ø120 mm** spiral pipe and clamp must be provided from an authorized service or service recommended point.

**WARNING: These parts are not included in the product content and must be purchased.**

**Note:** It is recommended to make a pipe connection of Ø150 mm.

**WARNING: In case of installation connected to a chimney, it is necessary to note all relevant warnings in the safety and environmental instructions.**

### Flueless use

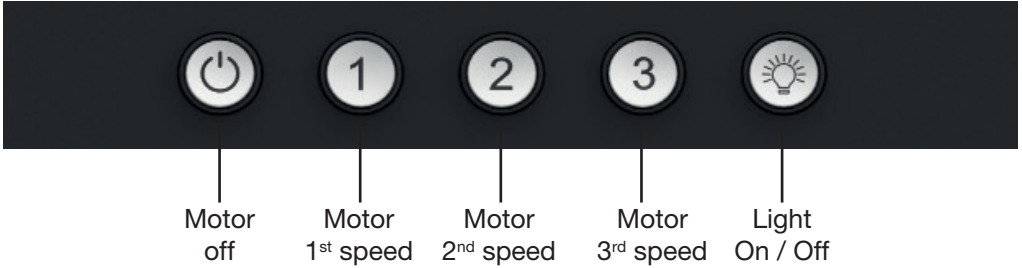


During flueless use, the air sucked by the activated carbon filter mounted on the blower motor side parts or hood body is filtered and returned to the environment.

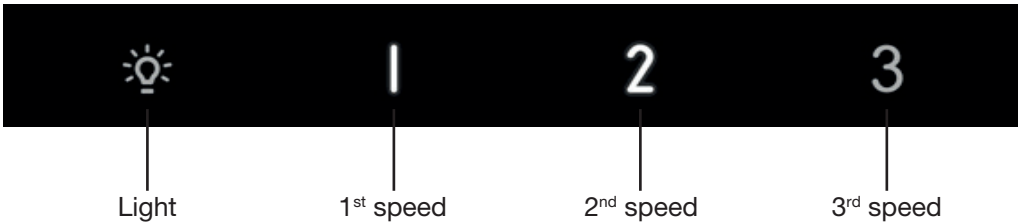
**WARNING: Since carbon filters are optional parts, they must be purchased from the service at an additional fee. Never wash the carbon filter.**

## CONTROL PANEL

### Mechanic Appliance Control Panel\*



### Touch Control Panel (Type 3)



**Lamp:** Turns the device lamp on and off. Key lighting is activated when the lamp is on.

**1<sup>st</sup> Speed:** The engine of the device runs at speed level 1. Key lighting is activated on while the engine is running. Pressing this key for a long time activates the timer function and the key lighting flashes. The device is operated for 15 minutes at first speed level, the motor stops at the end of this period.

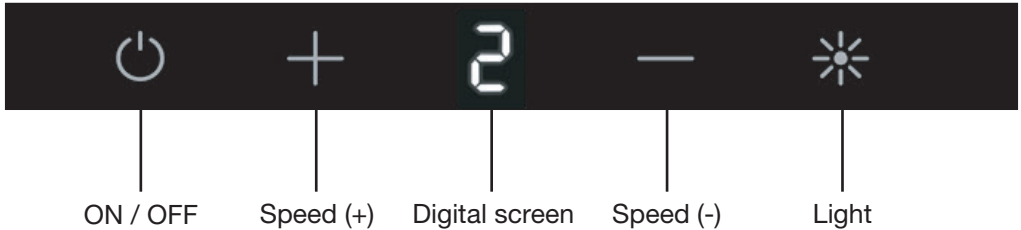
**2<sup>nd</sup> Speed:** The engine of the device runs at speed level 2. The key illumination of the speed keys lights up when the engine is running. Pressing this key for a long time activates the timer function. The lighting of the 1st and 2nd speed keys flashes. The device is operated for 15 minutes at the second speed level, the motor stops at the end of this period.

**3<sup>rd</sup> Speed:** The engine of the device runs at speed level 3. The key illumination of the speed keys lights up when the engine is running. Pressing this key for a long time activates the timer function and the lighting of the speed keys flashes. The device is operated for 15 minutes at the third speed level, the motor stops at the end of this period.



**Automatic power-off:** Should the appliance be left on, the appliance motor and its lighting are switched off after a maximum of 5 hours and the lighting lamp after a maximum of 10 hours to ensure safety and energy saving.

## Touch Control Panel (Type 1)



**ON / OFF:** Starts the motor. The engine initially runs at speed level 1.  
**Speed (+):** Increases the speed of the motor. Maximum 3<sup>rd</sup> speed level.  
**Speed (-):** decreases the speed of the motor. Minimum 1<sup>st</sup> speed level.  
**Lamp:** Turns the light on and off. When the lamp is on, the point symbol appears on the screen.

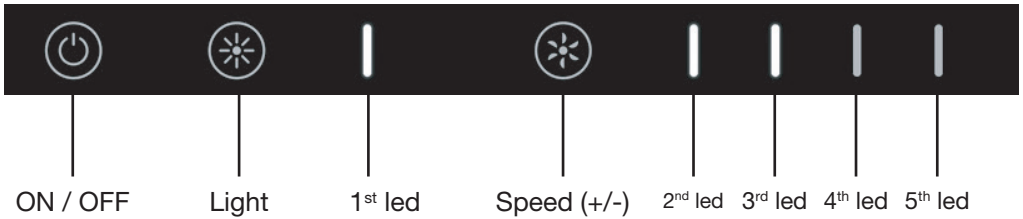
**Timer:** It activates when the lamp key is held down for 3 seconds. The device starts to flash at the current speed level. The device switches off after 15 minutes.

**Air Cleaning:** Activates when the air purge key is pressed with the remote control. The screen symbols start to rotate while the engine is running. The system then shuts down automatically. The cycle is valid for 24 hours only.

**Filter Warning:** A 'C' warning appears on the screen at the end of the 100-hour engine run time. Press and hold the **speed minus (-)** key for 5 seconds while the product is closed. The 'E' symbol appears on the display. This will delete the alert and reset the time. The filter fullness warning appears for 2 seconds when the **ON/OFF** key is pressed. This warning will not be shown in revolution changes.

**Automatic Power-off:** For safety purposes, the circuit board is programmed to turn off the engine for a maximum of 5 hours and the lighting for a maximum of 10 hours. The engine shutdown feature is disabled when the air purge function is activated.

## Touch Control Panel (Type 5)



**ON / OFF:** Starts the motor. The engine initially runs at speed level 1.

**Lamp:** Turns the light on and off. 1<sup>st</sup> led is activated when the lamp is on.

**Transfer (+/-):** Increases speed when the engine is running. In case of pressure on the motor at the last speed, the motor returns to the first speed.

**Timer:** It is activated when the engine ON / OFF button is pressed for 3 seconds. The device is activated for 15 minutes at the current speed. At the end of this period, the product is deactivated. The motor led that is active during operation flashes.

**Air Cleaning:** Function is activated when the air purge key is pressed with the remote control. The engine runs for 10 minutes at the first speed level and remains on stand by for 50 minutes. This cycle continues for 24 hours. When this function is working, only the ON / OFF button led starts blinking. The system later shuts down automatically. The cycle is valid for 24 hours only.

**Automatic Power-off:** For safety purposes, the circuit board is programmed to turn off the engine for a maximum of 5 hours and the lighting for a maximum of 10 hours. The engine shutdown feature is disabled when the air purge function is activated.

### Speed Leds:

**2<sup>nd</sup> Led:** It is activated when the engine is running at the speed level 1.

**3<sup>rd</sup> Led:** It is activated when the engine is running at the speed level 2.

**4<sup>th</sup> Led:** It is activated when the engine is running at the speed level 3.

**5<sup>th</sup> Led:** It is activated when the engine is running at the speed level 4.

## MAINTENANCE AND CLEANING

**WARNING:** Prior to each maintenance and cleaning, the unit must be unplugged or the fuse to which it is connected must be disconnected.

1. Pay attention to clean the appliance, especially immediately after cooking fried foods.
2. It is sufficient to use a soft cloth soaked in liquid detergent to clean the exterior of the unit.
3. Never use abrasive or scratching products for cleaning.
4. In order to preserve the surface quality of the unit, avoid using cleaning agents containing methylated spirits, bleach and abrasive powder when cleaning. On stainless surfaces; use special cleaning spray used for damp, soapy cloths or preferably stainless surfaces.

**WARNING:** Without periodic cleaning, there is a risk of fire and loss of yield.

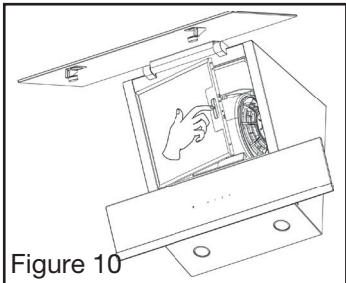
### Aluminum Filter Cleaning

The filter helps to keep the oil particles in the air. It is recommended to clean your filter within 1 month for normal use. Wash and rinse the filters in the dishwasher or in water with liquid detergent and replace after drying.

**WARNING:** When washed in aluminum filters, discoloration can be observed. This is normal, you don't need to change your filters.

**WARNING:** If the aluminum filter is not cleaned periodically, the oil accumulated on it creates a risk of fire.

## Aluminum Filter Removal



Pull the aluminum filter towards you by pressing it down as shown in figure 10. Reverse the process to install the filter.

**Note:** Avoid bending the aluminum filter to prevent damage.

## EFFICIENT USE OF THE DEVICE

Use 150 / 120 mm diameter pipes and as few elbows as possible when connecting the cooker hood to the chimney.

Pay attention to the cleaning periods of the metal filters and replacement periods of the carbon filters.

Use the device in the middle stage when it does not require intensive suction power.

## TRANSPORT THE DEVICE

Save the original packaging of the device. Transport the device in its original packaging, follow the transport markings on the packaging.

### **If the Original Package of the Device Is Not Available;**

Avoid putting weight on the device.

Protect the outer surface from impacts.

Carry the device by packing it in such a way that it is not damaged.

## SERVICE AND SPARE PARTS

Spare parts for your device can be obtained from your dealer or authorized service.

Upon contacting your service department or dealer, please indicate the product model name that you can see on the unit label to request replacement parts.

Once you remove the aluminum filter, you can see the label on the unit.

Check your device according to the table below before contacting the service. If the problem persists, contact your dealer or an authorized service.

## TROUBLESHOOTING

Error Description	Solution
<b>The cooker hood does not work.</b>	Check the electrical connection.
	Check engine switch. The engine switch should be in the on position.
<b>Lightning lamp does not work</b>	Check the electrical connection.
	Check engine switch. Lamp switch must be at "on" position.
<b>Hood draught is weak</b>	Check the aluminium filter Aluminum filter should be washed once a month under normal conditions.
	Check the air outlet flue. The air outlet flue must be open.
	Check the carbon filter. (For models with a carbon filter). The carbon filter should be changed every 3 months under normal conditions.
<b>Does not give air outside (in environments without flues)</b>	Check the aluminium filter Aluminum filter should be washed once a month under normal conditions.
	Check the carbon filter. (For models with a carbon filter). The carbon filter should be changed every 3 months under normal conditions.

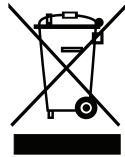
## **PACKAGE INFORMATION**

The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Legislation. Do not dispose the packaging waste with the household waste or other wastes, dispose it to the packaging collection areas specified by local authorities.

## **COMPLIANCE WITH WEEE REGULATIONS AND WASTE DISPOSAL**

This product does not contain the dangerous and prohibited materials indicated in "Waste Electrical and Electronic Equipment Control Regulation" published by Ministry of Environment and Urbanisation of Republic of Turkey. Complies with WEEE Regulations.

This product was manufactured from recyclable and reusable high quality parts and materials. Therefore, do not dispose of this product with other domestic wastes at the end of its life cycle. Take it to a collection point for electrical and electronic equipment. You can ask your local administration about these collection points. You can help protect the environment and natural resources by delivering the used products for recycling. Before disposing of the product, cut the power cord and render it non-functional for children's safety.



## Değerli Müşterimiz,

BU ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Amacımız, toplam kalite anlayışına uygun olarak, modern tesislerimizde, titiz bir çalışma ortamında, doğaya zarar vermeden üretilmiş olan bu ürünü en iyi verimle kullanmanızı sağlamaktır.

Almış olduğunuz davlumbazınızın ilk günkü özelliklerini uzun süre koruyabilmesi ve size en verimli şekilde hizmet edebilmesi için davlumbazı kullanmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatle okumanızı ve daimi olarak muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

**Not:** Bu kullanma kılavuzu birden fazla model için hazırlanmıştır. Kılavuzda belirtilen bazı özellikler sizin cihazınızda bulunmayabilir. **Bu özellikler \* ile belirtilmiştir.**

**DİKKAT: BU CİHAZI TESİS ETMEDEN VEYA KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI OKUYUNUZ.”**

Bu ürün doğaya zarar vermeden, çevreye saygılı modern tesislerde üretilmiştir.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur. PCB içermez.**

## İçindekiler

Güvenlik talimatları.....	41
Genel görünüm.....	43
Aksesuarlar.....	44
Montaj.....	45
Gövde montajı.....	46
Karbon filtre montajı.....	47
Klape montajı.....	47
Adaptör montajı.....	47
Baca montajı.....	48
Hava çıkış bağlantısı.....	48
Baca bağlantılı kullanım.....	49
Baca bağlantısız kullanım.....	49
Kontrol paneli.....	50
Bakım ve temizlik.....	53
Cihazın verimli kullanılması.....	54
Cihazın taşınması.....	54
Servis ve yedek parça.....	54
Sorunlar ve çözüm önerileri.....	55
Ambalaj bilgisi.....	56
Aeee yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması.....	56

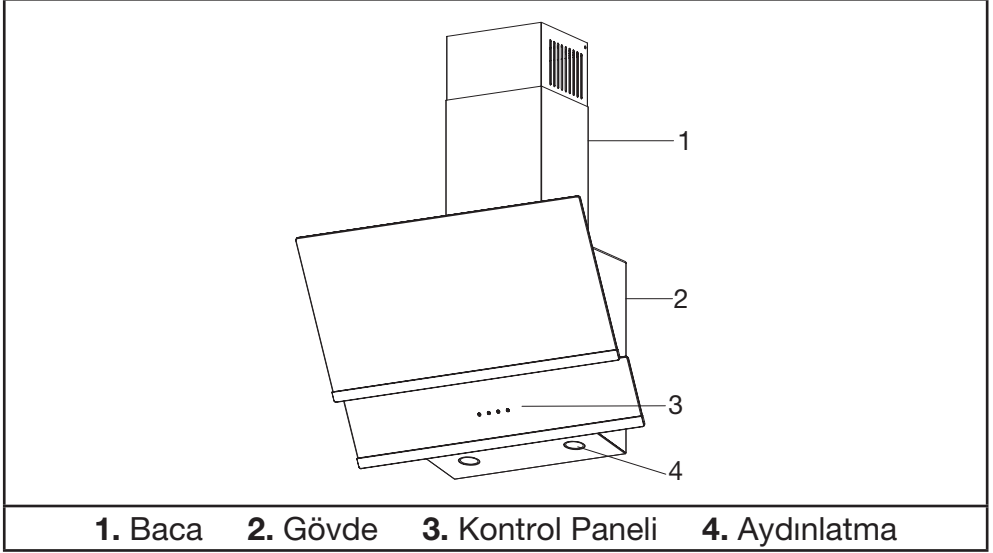


## GÜVENLİK TALİMATLARI

1. Ürün kurulumu yetkili kişiler tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz kişilerce yapılan kurulum düşük performansla çalışmaya, ürünün zarar görmesine ve kazalara sebep olabilir. Ürünün garanti kapsamı dışında kalır.
2. Elektrikli ocak üstü davlumbaz gaz veya diğer yakıtları kullanan cihazlardan (soba, şofben, termosifon vb.) çıkan dumanın boşaltmak için kullanılan bir baca veya hava kanalına bağlantısı yapılmamalıdır. Bu uyarı bacasız kullanımlar için geçerli değildir.
3. Çıkış havasının boşaltılması ile ilgili yetkili makamların kural yönergelerine uyunuz. (Havayı yalnızca odaya geri boşaltan cihazlar için geçerli değildir)
4. Ocak üstü davlumbaz bir gaz yakıtı kullanan cihaz üstüne yerleştirildiğinde, ocak ile davlumbaz mesafesi en az 65 cm olmalıdır. Gaz yakıtı kullanan pişirme ocaklarının montaj talimatlarında daha büyük bir mesafe belirtilirse, bu değer dikkate alınmalıdır.
5. Cihaz çalışırken, özellikle gazlı ocaklar ve katı ve gaz yakıtlı cihazlar ile birlikte aynı anda kullandığınızda ortama temiz hava girmesini sağlayınız.
6. Güvenliğiniz için, davlumbaz tesisatında "MAX.6 A" sigorta kullanınız.
7. Ocak üzerinde kızgın yağ bırakmayınız. İçinde kızgın yağ bulunan kaplar kendiliğinden tutuşmaya sebep olabilir.
8. Ocakların üzerine pişirme kabı olmadan çalıştırmayınız. Yüksek ısı ürününüzün bazı parçalarının deforme olması ve yangına sebep olabilir.
9. Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikeli olabilir. Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamalarına izin vermeyiniz. Ambalaj malzemelerini çocukların ulaşabileceği noktalardan uzak tutunuz.
10. Yağ tutucu alüminyum filtreleri düzenli olarak temizleyiniz. Filtreler üzerinde biriken yağlardan dolayı yangın riski oluşabilir.
11. Ürününüzü filtresiz çalıştırmayınız, ürün çalışır durumdayken filtreleri çıkartmayınız. Filtre yerine aleve dayanıksız filtreleme malzemeleri kullanmayınız.

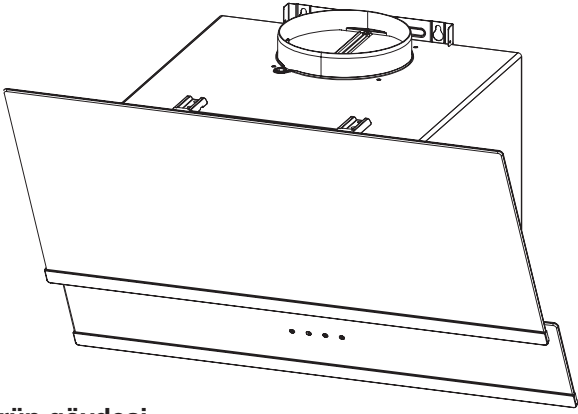
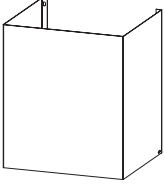


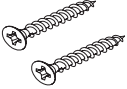
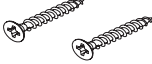

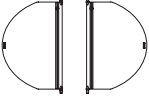
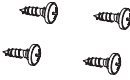
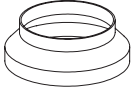



12. Alev alan yiyecekler cihazın altında pişirilmemelidir.
13. Herhangi bir yangın durumunda cihazın enerjisini kesiniz. Alevin üstünü nemli bir bez veya nemli bir havlu ile kapatınız. Söndürmek için asla su kullanmayınız.
14. Temizlik, periyodik zamanlara ve talimatlara uygun yapılmaz ise yangın riski oluşabilir.
15. Bu cihaz, çocuklar, fiziksel,duyusal veya akli yeteneğe sahip kişiler, tecrübe veya teknik bilgi eksikliği olan şahıslar tarafından kullanılacak şekilde tasarlanmamıştır. Gözetim altındaki kişilerin ve çocukların ürünü kullanmasına, ürün ile oynamasına, bakım ve temizlik yapmasına kesinlikler izin vermeyiniz.
16. Mutfak davlumbazları ev tipi kullanım için yapılmıştır. Diğer amaçlar için kullanılmamalıdır. Kullanılması durumunda çeşitli kazalara neden olabilir, cihaz garanti kapsamı dışına çıkar
17. Ürünün elektrik bağlantısı topraklı bir prize yapılmalıdır.
18. Cihazın montajı tamamlanmadan elektrik bağlantısı yapılmamalıdır.
19. Ürün montajı, bakım ve temizlik işlemlerinden önce cihazın enerjisini kesiniz. (Cihazın fişini prizden çekiniz veya sigortayı kapatınız).
20. Şebeke kordonu; ısı ile temas edebilecek, deformasyona sebep olabilecek cihaz veya malzemelerin yakınından geçirilmemelidir. Yangına sebep olabilir.
21. Ürününüzün lambaları uzunsüre çalıştığıında dokunmayınız. Lambalar sıcak olacağından elinizi yakabilir.
22. Erişilebilir bölümler pişirme cihazları ile kullanılırken sıcak olabilir.
23. Vidaların veya sabitleme tertibatının bu talimatlara uygun olarak monte edilmemesi elektriksel tehlikelere neden olabilir.
24. Cihazınız 220-240 V 50 Hz. AC elektrik beslemesine uygun olarak üretilmiştir ve 16 Amp'lik bir sigorta gerektirir. Eğer elektrik şebekeniz, bu belirtilen değerlerden farklı ise, yetkili bir elektrikçiye ya da yetkili servisimize başvurunuz.

## GENEL GÖRÜNÜM



**Not:** Ürün görselleri temsilidir. Ürün boyutlarına ve modellere göre değişiklik gösterebilir.

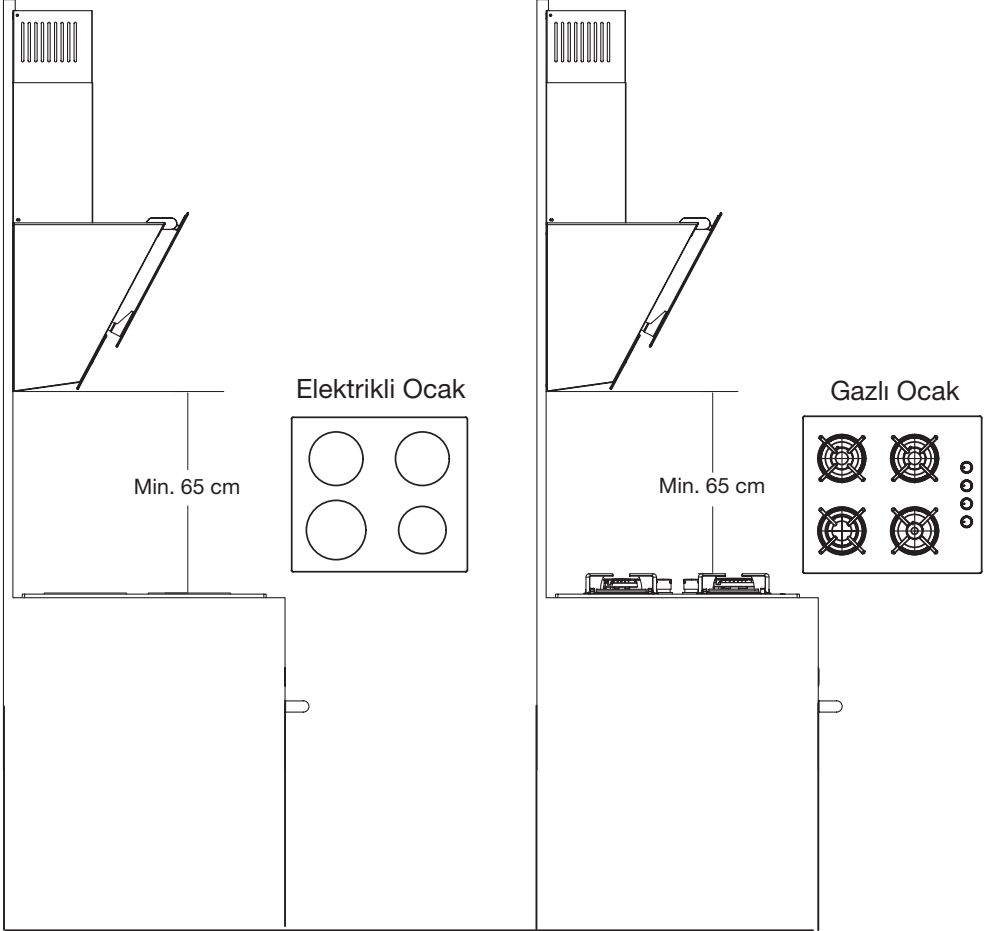
**AKSESUARLAR**

 <p><b>Ürün gövdesi</b></p>		
		
<p><b>İç bağlantı sacı</b></p>	<p><b>Ø10 Dübel - x 4</b></p>	<p><b>Ø5 x 50 - x 4</b></p>
		
<p><b>Ø3,9 x 30 - x 2</b></p>	<p><b>Ø6 Dübel - x 2</b></p>	<p><b>Klape - x 2</b></p>
		
<p><b>Ø3,5 x 9,5 Vida - x 4</b></p>	<p><b>150/120 mm Adaptör - x 1</b></p>	<p><b>Baskılı dokümanlar</b></p>
		
<p><b>Montaj askı sacı - x 2 (opsiyon)</b></p>	<p><b>Askı sacı bağlantı civatası x 2 (opsiyon)</b></p>	

## MONTAJ

### Montaj Mesafeleri

Davlumbazın montajı yapılmadan önce ocak ile arasındaki mesafeye dikkat edilmelidir. Ocak ile davlumbaz arasındaki mesafe min. 65 cm olmalıdır.



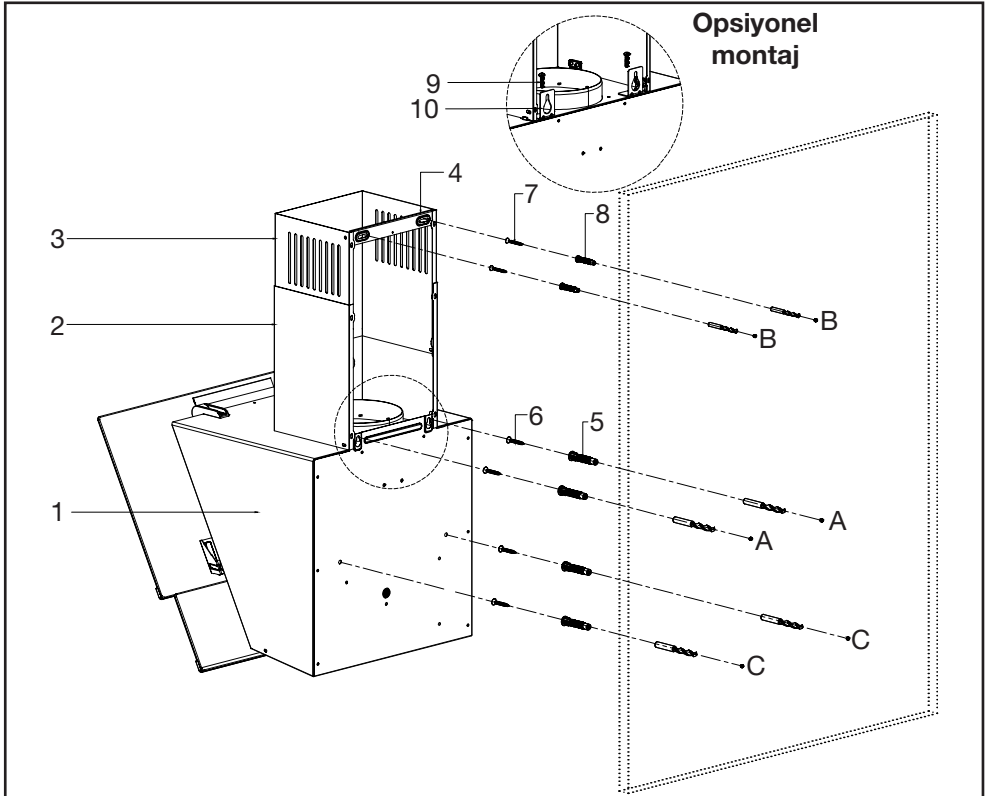
Şekil 1

## Gövde Montajı

Montaj şablonunu **şekil 1**'de belirtilen mesafeye göre (**65 cm**) duvara yapıştırınız. **A** ve **C** noktalarından, **Ø8 mm** matkap ucu ile deliniz. Baca montaj sacını, tavan mesafesini ve maksimum baca boyunu dikkate alarak **B** noktalarından **Ø6 mm** matkap ucu ile deliniz.

**A** ve **C** noktalarına; **Ø8 mm** dubel (**5**), **B** noktalarına; **Ø6 mm** (**8**) dubel çakınız. **A** noktalarına; **Ø5 x 50 mm** vidayı (**6**), duvar ile arasında **5 mm** kalacak şekilde sıkınız. Ürün gövdesini, **A** noktasındaki vidalara asınız ve vidaları tamamen sıkınız. Ürün kapağını açarak filtreleri çıkarınız. **C** noktalarına (**6**), **Ø5 x 50 mm** vidaları monte ederek gövde montajını tamamlayınız.

**Not:** Detay ile gösterilen askı sacı montajı opsiyoneldir. Model bazlı değişiklik göstermektedir.



## Karbon Filtre Montajı

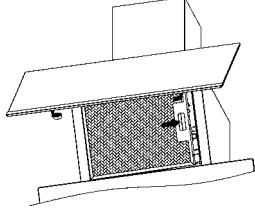
Ürün kapağını açınız ve alüminyum filtreyi çıkarınız. (bkz. şekil 3) Karbon filtreyi yanlardan bastırarak ok yönünde çeviriniz. (bkz. şekil 4)



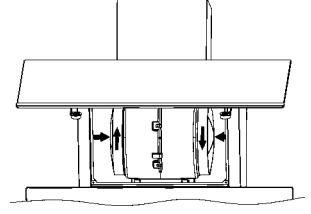
Karbon  
filtre



Şekil 2



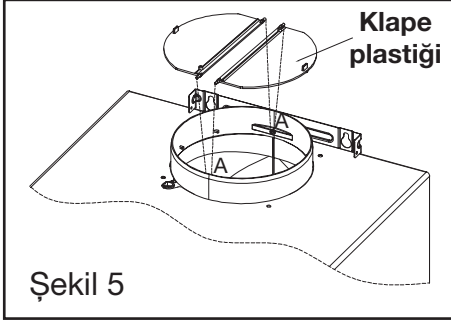
Şekil 3



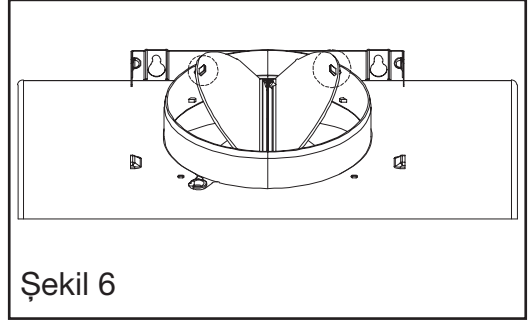
Şekil 4

## Klape Montajı

Şekil 5’de gösterildiği gibi A noktalarına klape tırnaklarını takınız. Şekil 6’da gösterildiği gibi tırnaklar üst yüzeyde kalacak şekilde montaj işlemlerini tamamlayınız.



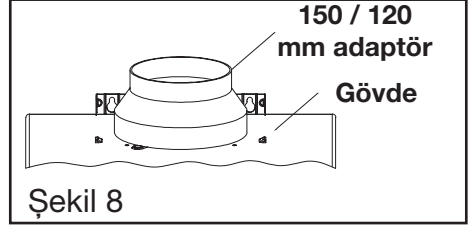
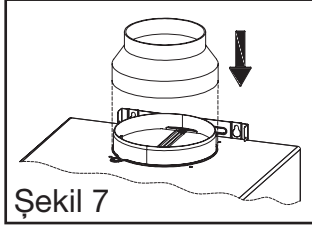
Şekil 5



Şekil 6

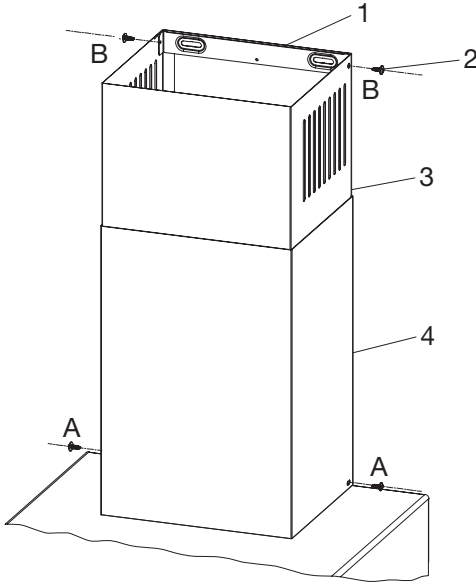
## Adaptör Montajı

Motor çıkış çapı 150 mm dir. 120 mm spirall boru ile bağlantı yapılacak ise adaptör plastiğinin şekilde gösterildiği gibi gövde üzerine montajı yapılmalıdır.



## Baca Montajı

Dış bacayı **A** noktasından **Ø3,5 x 9,5 mm** vida ile gövdeye sabitleyiniz. İç bacayı dış bacanın içine geçirerek **B** noktalarından **Ø3,5 x 9,5 mm** vida ile sabitleyiniz.



1. Baca bağlantı sacı x 1
2. Ø3,5 x 9,5 mm vida x 4
3. İç baca
4. Dış baca

Şekil 9

## Hava Çıkış Bağlantısı

Hava tahliyesi; baca bağlantılı (havanın dış ortama tahliyesi) veya havanın filtre edilerek bulunduğu ortama geri verilmesi (karbon filtre) yöntemleri ile yapılabilir.



## Baca Bağlantılı Kullanım



Baca bağlantılı kullanımda; emilen hava, davlumbazın üfleyici motor çıkışına takılan boru yardımı ile bir bacaya veya dış ortama verilir.

Baca bağlantılı kullanım için yetkili servisten veya servis önereceği bir noktadan **Ø150 mm** veya **Ø120 mm** spiral boru ve kelepçe temin edilmesi gereklidir.

**UYARI: Bu parçalar ürün içeriğine dahil değildir, satın alınması gereklidir.**

**UYARI: Baca bağlantılı kurulum yapılacak ise güvenlik ve çevre talimatlarındaki ilgili tüm uyarıları dikkate alınız.**

**Not:** Ø150 mm'lik boru bağlantısı yapılması tavsiye edilir.

## Baca Bağlantısız Kullanım

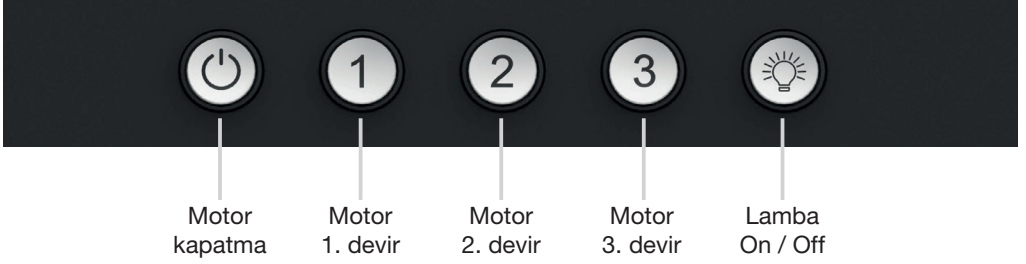


Baca bağlantısız kullanımda; üfleyici motor yan kısımlarına veya davlumbaz gövdesine monte edilen aktif karbon filtre ile emilen hava filtre edilerek ortama geri verilir.

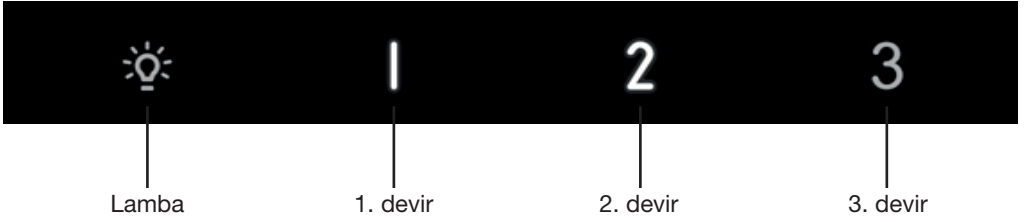
**UYARI: Karbon filtreler opsiyonel parça olduğu için servisten ek ücret ödeyerek satın alınması gereklidir. Karbon filtreyi kesinlikle yıkamayınız.**

## KONTROL PANELİ

### Mekanik Buton Kontrol Paneli\*



### Dokunmatik Kontrol Paneli (Tip 3)



**Lamba:** Cihaz lambasını açıp kapatır. Lamba açık konumdayken tuş aydınlatması aktifleşir.

**1.Devir:** Cihaz motoru 1. devirde çalışır. Motor çalışır durumdayken tuş aydınlatması yanar. Bu tuşa uzun basıldığında timer fonksiyonu devreye girer ve tuş aydınlatması flaşlama yapar. Cihaz 1. devirde 15 dakika çalışır, bu süre sonunda motor kapanır.

**2.Devir:** Cihaz motoru 2. devirde çalışır. Motor çalışır durumdayken devir tuşlarının, tuş aydınlatması yanar. Bu tuşa uzun basıldığında timer fonksiyonu devreye girer. 1. ve 2. devir tuşlarının aydınlatması flaşlama yapar. Cihaz 2. devirde 15 dakika çalışır, bu süre sonunda motor kapanır.

**3.Devir:** Cihaz motoru 3. devirde çalışır. Motor çalışır durumdayken devir tuşlarının, tuş aydınlatması yanar. Bu tuşa uzun basıldığında timer fonksiyonu devreye girer ve devir tuşlarının aydınlatması flaşlama yapar. Cihaz 3. devirde 15 dakika çalışır, bu süre sonunda motor kapanır.

**Otomatik kapanma:** Cihazın açık unutulması durumunda; güvenlik ve enerji tasarrufu sağlanması amacı ile cihaz motoru ve aydınlatması çalışır durumdayken, cihaz motoru en fazla 5 saat, aydınlatma lambası en fazla 10 saat sonra kapanır.

## Dokunmatik Kontrol Paneli (Tip 1)



**ON / OFF:** Motorun çalışmasını sağlar. Motor başlangıçta 1. devirde çalışır.

**Devir (+):** Motorun devirlerini artırır. Maksimum 3. devir.

**Devir (-):** Motorun devirlerini azaltır. Minimum 1. devir.

**Lamba:** Lambayı açar ve kapatır. Lamba açık iken ekranda nokta sembolü gözükür.

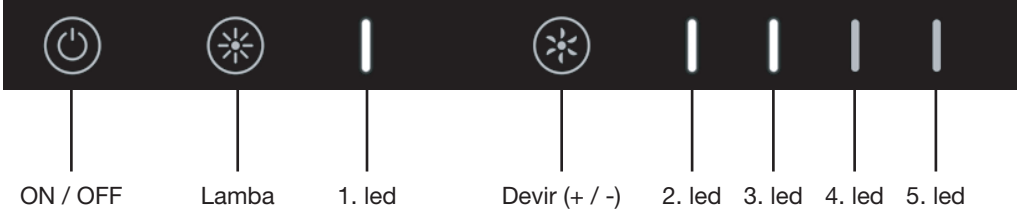
**Timer:** Lamba tuşuna 3 saniye basılı tutulunca aktifleşir. Cihaz bulunduğu devirde flaşlamaya başlar. 15 dakika sonra cihaz kapanır.

**Hava Temizleme:** Uzaktan kumanda ile hava temizleme tuşuna basıldığında devreye girer. Motor çalışırken ekran sembolleri dönmeye başlar. Daha sonra sistem otomatik kapanır. Döngü sadece 24 saat için geçerlidir.

**Filtre Doluluk Uyarısı:** 100 saatlik motor çalışma süresinin sonunda ekranda ' C ' uyarısı çıkar. Bu uyarıyı ürün kapalı iken **devir eksi (-)** tuşuna 5 saniye basılı tutulur. Ekran da ' E ' sembolü görünür. Böylece uyarı silinmiş ve süre sıfırlanmış olur. Filtre doluluk uyarısı **ON / OFF** tuşuna basıldığında 2 saniye gözükür. Devir değişimlerinde bu uyarı gösterilmez.

**Otomatik Kapanma:** Güvenlik amacı ile motor maksimum 5 saat, aydınlatma maksimum 10 saat çalışma süresi sonunda kapanacak şekilde, devre kartı programlanmıştır. Hava temizleme fonksiyonu devrede iken motor kapanma özelliği devre dışı kalır.

## Dokunmatik Kontrol Paneli (Tip 5)



**ON / OFF:** Motorun çalışmasını sağlar. Motor başlangıçta 1.devirde çalışır.

**Lamba:** Lambayı açar ve kapatır. Lamba açık konumdayken 1.led aktifleşir.

**Devir (+ / -):** Motor çalışırken devri artırır. Motor son devirdeyken basılır ise motor ilk devre geri döner.

**Timer:** Motor ON / OFF tuşuna 3 saniye basılı tutulunca aktifleşir. Bulunduğu devirde cihaz 15 dakika çalışır. Bu süre sonunda ürün kapanır. Çalışma esnasında aktif olan motor ledi flaşlama yapar.

**Hava Temizleme:** Uzaktan kumanda ile hava temizleme tuşuna basıldığında fonksiyon devreye girer. Motor 1.devirde 10 dakika çalışır, 50 dakika beklemede kalır. Bu döngü 24 saat boyunca devam eder. Bu fonksiyon çalışırken, sadece ON / OFF tuşu ledi yanıp sönmeye başlar. Daha sonra sistem otomatik olarak kapanır. Döngü sadece 24 saat için geçerlidir.

**Otomatik Kapanma:** Güvenlik amacı ile motor maksimum 5 saat, aydınlatma maksimum 10 saat çalışma süresi sonunda kapanacak şekilde, devre kartı programlanmıştır. Hava temizleme fonksiyonu devrede iken motor kapanma özelliği devre dışı kalır.

### Devir Ledleri:

**2.Led:** Motor 1. devirde çalışırken aktifleşir.

**3.Led:** Motor 2. devirde çalışırken aktifleşir.

**4.Led:** Motor 3. devirde çalışırken aktifleşir.

**5.Led:** Motor 4. devirde çalışırken aktifleşir.

## BAKIM VE TEMİZLİK

**UYARI: Her bakım ve temizlik öncesinde cihazın fişi çekilmeli veya bağlı olduğu sigorta kapatılmalıdır.**

1. Özellikle kızartma türü yemekler yaptıktan hemen sonra cihazı temizlemeye özen gösteriniz.
2. Cihazın dışını temizlemek için sıvı deterjan ile ıslatılmış yumuşak bir bez kullanınız.
3. Temizlik için asla aşındırıcı ve çizici ürünler kullanmayınız.
4. Cihazın yüzey kalitesini korumak amacı ile temizlerken tuz ruhu, çamaşır suyu ve aşındırıcı toz içeren temizlik maddelerini kullanmayınız. Paslanmaz yüzeylerde; nemli, sabunlu bez veya tercihen paslanmaz yüzeyler için kullanılan özel temizlik spreyi kullanın.

**UYARI: Temizlik, periyodik olarak yapılmaz ise yangın riski ve performans kayıpları oluşur.**

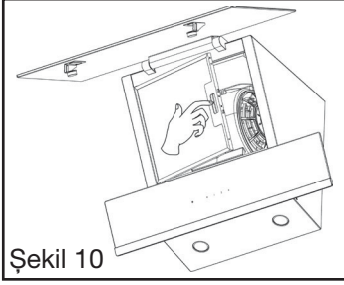
### Alüminyum Filtre Temizlenmesi

Filtre havadaki yağ parçacıklarını tutmaya yarar. Filtrenizi normal kullanım için 1 aylık sürede temizlemeniz önerilir. Filtreleri bulaşık makinesinde veya sıvı deterjanla suda yıkayıp durulayınız ve kuruduktan sonra yerlerine takınız.

**UYARI: Alüminyum filtrelerde yıkandıkça renk değişimi gözlenebilir bu durum normaldir filtrelerinizi değiştirmeniz gerekmez.**

**UYARI: Alüminyum filtre periyodik olarak temizlenmez ise üzerinde biriken yağlar yangın riski oluşturur.**

## Alüminyum Filtre Sökülmesi



Şekil 10

Alüminyum filtreyi şekil 10'da gösterildiği gibi bastırarak kendinize doğru çekiniz. Filtreyi takmak için aynı işlemin tersini uygulayınız.

**Not:** Hasar oluşmasını engellemek için alüminyum filtreyi bükmeyiniz.

## CİHAZIN VERİMLİ KULLANILMASI

Davlumbazın baca bağlantısını yaparken 150 / 120 mm çaplı borular ve mümkün olduğunca az dirsek kullanınız.

Metal filtrelerin temizlik periyotlarına ve karbon filtrelerin değişim sürelerine dikkat ediniz.

Yoğun emiş gücü gerektirmediği durumlarda cihazı orta kademedeki kullanınız.

## CİHAZIN TAŞINMASI

Cihazın orijinal ambalajını saklayın. Cihazı orijinal ambalajı ile taşıyınız, ambalaj üzerindeki taşıma işaretlerine uyunuz.

### **Cihazın Orijinal Ambalajı Yok İse;**

Cihazın üzerine ağırlık koymayınız.

Dış yüzeyi darbelerden koruyunuz.

Cihazı hasar görmeyecek şekilde paketleyerek taşıyınız.

## SERVİS VE YEDEK PARÇA

Cihazınızın yedek parçalarını satıcınız veya yetkili servisinizden temin edebilirsiniz.

Servisiniz veya satıcınız ile temas kurduğunuzda, yedek parça isteyebilmek için; cihaz etiketinde görebileceğiniz ürün model adını bildiriniz.

Alüminyum filtreyi yerinden çıkardığınızda, cihaz etiketini görebilirsiniz.

Servisle temasa geçmeden önce aşağıdaki tabloya göre cihazınızı kontrol ediniz. Problem devam ediyor ise satıcınız veya yetkili servisiniz ile

temasa geçiniz.

## SORUNLAR VE ÇÖZÜM ÖNERİLERİ

Hata Tanımı	Çözüm
<b>Davlumbaz çalışmıyor.</b>	Elektrik bağlantısını kontrol ediniz.
	Motor anahtarını kontrol ediniz. Motor anahtarı açık konumda olmalıdır.
<b>Aydınlatma lambası yanmıyor</b>	Elektrik bağlantısını kontrol ediniz.
	Lamba anahtarını kontrol ediniz. Lamba anahtarı açık konumda olmalıdır.
<b>Davlumbaz hava çekişi zayıf</b>	Alüminyum filtreyi kontrol ediniz. Alüminyum filtre normal şartlarda ayda bir yıkanmalıdır.
	Hava çıkış bacasını kontrol ediniz. Hava çıkış bacası açık olmalıdır.
	Karbon filtreyi kontrol ediniz. (Karbon filtreli modeller için). Karbon filtre normal şartlarda 3 ayda bir değiştirilmelidir.
<b>Dışarı hava vermiyor (bacasız ortamlarda)</b>	Alüminyum filtreyi kontrol ediniz. Alüminyum filtre normal şartlarda ayda bir yıkanmalıdır.
	Karbon filtreyi kontrol ediniz. (Karbon filtreli modeller için). Karbon filtre normal şartlarda 3 ayda bir değiştirilmelidir

▪

## **AMBALAJ BİLGİSİ**

Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayınız, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atınız.

## **AEEE YÖNETMELİĞİNE UYUM VE ATIK ÜRÜNÜN ELDEN ÇIKARILMASI**

Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği'nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayınız. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürünüz. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorunuz. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olunuz. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin alırmaz duruma getiriniz.

